

Connection Guide

with TV



MBM64120069

LANGUAGE

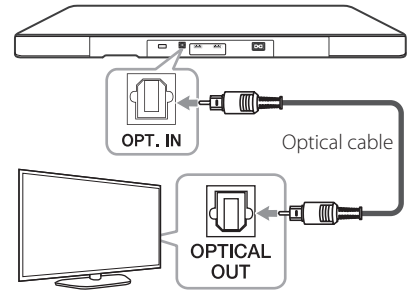
ENGLISH.....	3	РУССКИЙ.....	51
БЪЛГАРСКИ.....	5	简体中文.....	53
HRVATSKI.....	7	SRPSKI.....	55
ČESKY.....	9	SLOVENČINA.....	57
DANSK.....	11	SLOVENŠČINA.....	59
DEUTSCH.....	13	ESPAÑOL (Latin).....	61
NEDERLANDS.....	15	ESPAÑOL.....	63
EESTI.....	17	SVENSKA.....	65
SUOMI.....	19	香港繁體.....	67
FRANÇAIS (Canada).....	21	台灣繁體.....	69
FRANÇAIS.....	23	ภาษาไทย.....	71
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	25	TÜRKÇE.....	73
MAGYAR.....	27	УКРАЇНСЬКА.....	75
BAHASA.....	29	VIỆT.....	77
ITALIANO.....	31	العربية.....	79
日本語.....	33	فارسی.....	81
Қазақ тілі	35	עברית.....	83
LATVIEŠU.....	37	한국어.....	85
LIETUVIŲ.....	39		
МАКЕДОНСКИ.....	41		
NORSK.....	43		
POLSKI.....	45		
PORTUGUÊS.....	47		
ROMÂNĂ.....	49		

Enjoy rich sound broadcast of the channel with the unit

Using Optical input connection

- 1 Connect
Unit : OPT.IN
TV : Optical output

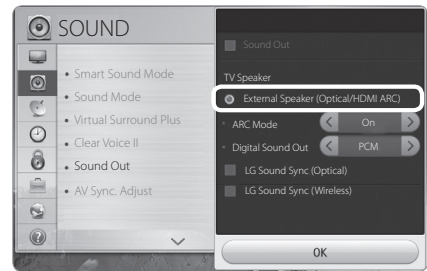
- 2 Select [OPTICAL] function.



- ! Some TVs need to set up Sound output setting. Details of TV setting menu vary depending on the manufacturers or models of your TV.

Set up the sound output of TV to listen to the sound through this unit :

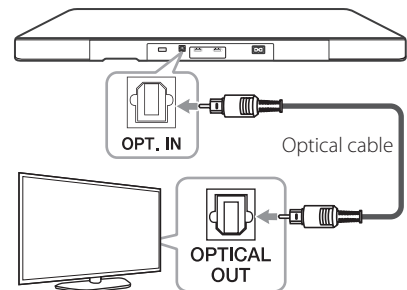
TV setting menu → [Sound] → [TV Sound output]
→ [External speaker (Optical)]



Using LG Sound Sync (Optical)

- 1 Connect
Unit : OPT.IN
TV : Optical output

- 2 Select [OPTICAL] function.



- 3 Set up the sound output of TV to listen to the sound through this unit :

TV setting menu → [Sound] → [TV Sound output]
→ [LG Sound Sync (Optical)]

- ! Details of TV setting menu vary depending on the manufacturers or models of your TV.



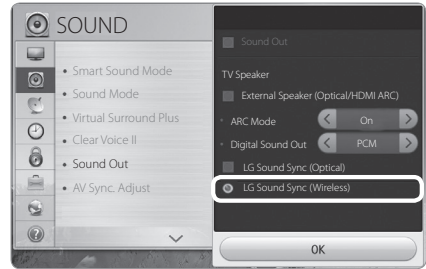
Using LG Sound Sync (Wireless)

- 1 Select [LG TV] function.



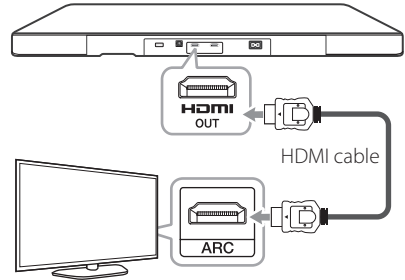
- 2 Set up the sound output of TV to listen to the sound through this unit :
TV setting menu → [Sound] → [TV Sound output] → [LG Sound Sync (Wireless)]

! Details of TV setting menu vary depending on the manufacturers or models of your TV.



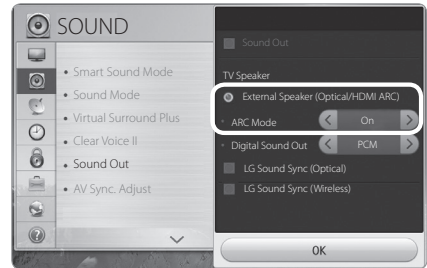
Using HDMI ARC (Audio Return Channel) connection

- 1 Connect
Unit : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Some TVs need to set up Sound output setting. Details of TV setting menu vary depending on the manufacturers or models of your TV.

1. Set up the sound output of TV to listen to the sound through this unit :
TV setting menu → [Sound] → [TV Sound output] → [External speaker (HDMI ARC)]
2. Set up ARC mode to [On].



3. Activate HDMI CEC and select sound output of your TV.
In case of LG TV, set up Simplink to [On] by pressing input button or SIMPLINK button on the TV's remote control.

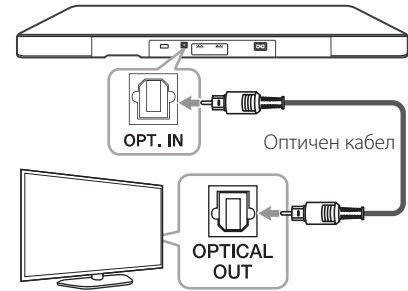


Насладете се на богат звук на излъчвания канал с този уред

Използване на оптична входяща връзка

- 1 Включете
Основен блок: ОПТИЧЕСКО В
TV: Оптическо въвеждане

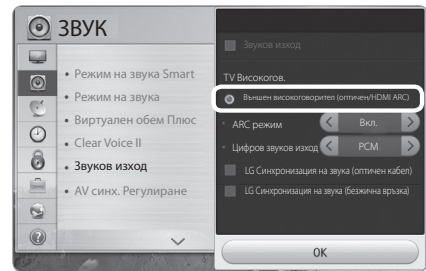
- 2 Избор на функцията [OPTICAL].



- ! Някои телевизори трябва да настроят настройките на изходящия Звук. Подробностите относно менюто с настройки на телевизора варират в зависимост от производителя на вашето.

Настройте изходящия звук на телевизора, за да слушате звука чрез уреда:

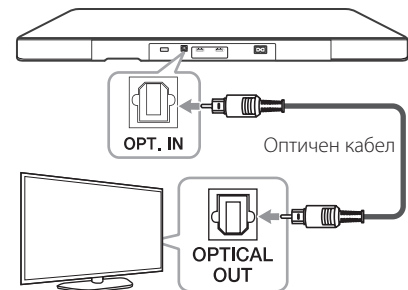
- Настройки на менюто на телевизора → [Звук]
→ [телевизионен звук изход]
→ [Външен високоговорител (оптичен кабел)]



Използване на LG звуково синхронизиране (оптично)

- 1 Включване
Основен блок: ОПТИЧЕСКО В
TV: Оптическо въвеждане

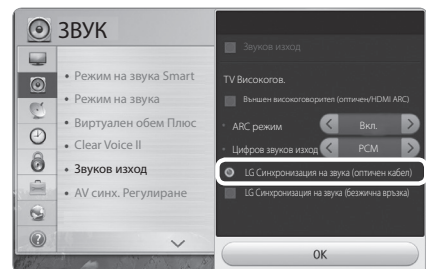
- 2 Избор на функцията [OPTICAL].



- 3 Настройте изходящия звук на телевизора, за да слушате звука чрез уреда:

- Меню за настройка на телевизор → [Звук]
→ [TV изходящ звук]
→ [LG Синхронизация на звука (оптичен кабел)]

- ! Подробностите относно менюто с настройки на телевизора варират в зависимост от производителя на вашето.



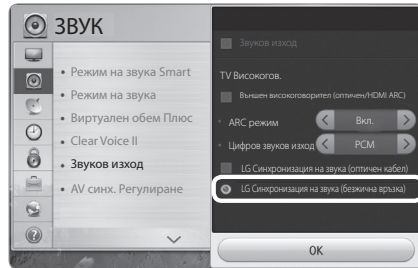
Използване на LG звуково синхронизиране (безжично)

- 1 Избор на [LG TV] функция.



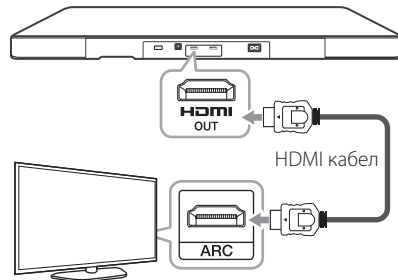
- 2 Настройте изходящия звук на телевизора, за да слушате звука чрез уреда:
TV меню с настройки → [Звук] → [TV звуков изход] → [LG Синхронизация на звука (безжична връзка)]

! Подробностите относно менюто с настройки на телевизора варират в зависимост от производителя на вашето.



Използване на HDMI ARC (аудио възвратен канал) свързване

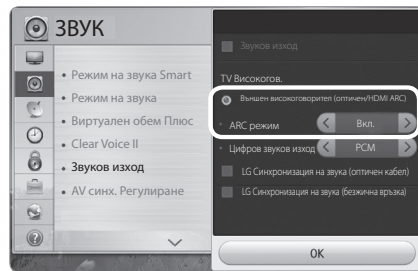
- 1 Включване
Основен блок: HDMI въвн телевизор: HDMI В (ARC)



! Някои телевизори трябва да настроят настройките на изходящия Звук. Подробностите относно менюто с настройки на телевизора варират в зависимост от производителя на вашето.

1. Настройте изходящия звук на телевизора, за да слушате звука чрез уреда:
Настройки на менюто на телевизора → [Звук] → [Телевизионен звуков изход] → [Външен високоговорител (HDMI ARC)]
2. Настройка на ARC режим към [Вкл.].
3. Активиране на HDMI CEC и избор на изходен звук на вашия телевизор TV.

В случай на LG TV, настройте Simplink на [Вкл.] чрез натискане на входящия бутон или бутон SIMPLINK на дистанционното устройство на телевизора.

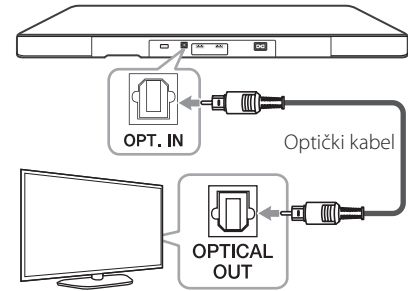


Uživajte u bogatom zvuku emitiranih kanala putem ovog uređaja

Korištenje optičke ulazne veze

- 1 Spojite
Uređaj: OPT.IN
Televizor : Optički izlaz

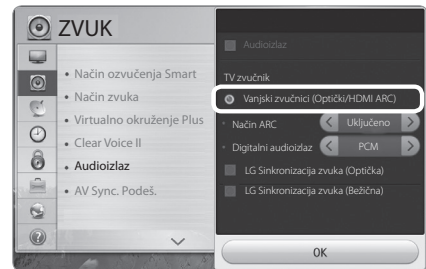
- 2 Odaberite [OPTICAL] funkciju.



- ! Kod nekih televizora treba podesiti postavku izlaznog zvuka. Pojediniosti o podešavanju izbornika televizora razlikuju se ovisno o proizvođaču i modelu televizora.

Podesite izlazni zvuk televizora za slušanje zvuku putem ovog uređaja :

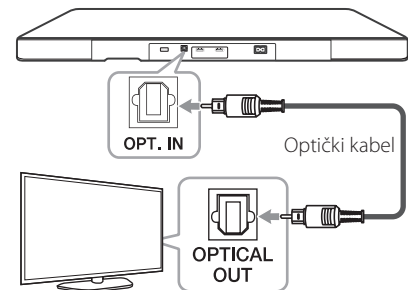
Izbornik postavki televizora → [Zvuk] → [Izlazni zvuk televizora] → [Vanjski zvučnici (Optički)]



Korištenje LG Sound Sync (optički)

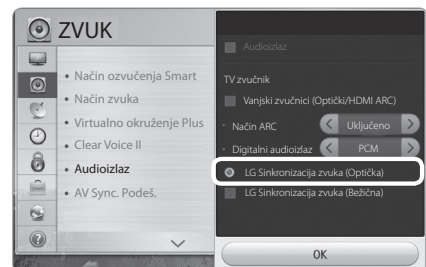
- 1 Spojite
Uređaj: OPT.IN
Televizor : Optički izlaz

- 2 Odaberite [OPTICAL] funkciju.



- 3 Podesite izlazni zvuk televizora za slušanje zvuku putem ovog uređaja :
Izbornik postavki televizora → [Zvuk] → [Izlazni zvuk televizora] → [LG Sinkronizacija zvuka (Optička)]

- ! Pojediniosti o podešavanju izbornika televizora razlikuju se ovisno o proizvođaču i modelu televizora.



Korištenje LG Sound Sync (bežični)

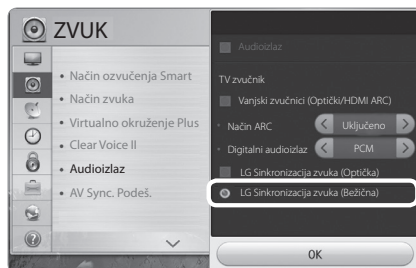
- 1** Odaberite [LG TV] funkciju.



- 2** Podesite izlazni zvuk televizora za slušanje zvuku putem ovog uređaja :

Izbornik postavki televizora → [Zvuk] → [Izlazni zvuk televizora] → [LG Sinkronizacija zvuka (Bežična)]

- ! Pojednosti o podešavanju izbornika televizora razlikuju se ovisno o proizvođaču i modelu televizora.

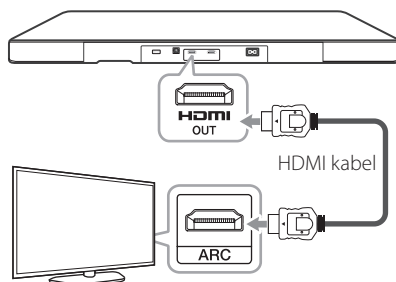


Uporaba HDMI ARC (Audio Return Channel - kanal za povrat zvuka) veze

- 1** Spojite

Uređaj: HDMI OUT

Televizor : HDMI IN (ARC)

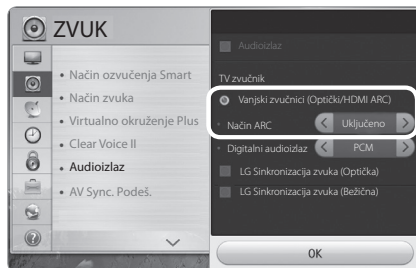


- ! Kod nekih televizora treba podesiti postavku izlaznog zvuka. Pojednosti o podešavanju izbornika televizora razlikuju se ovisno o proizvođaču i modelu televizora.

1. Podesite izlazni zvuk televizora za slušanje zvuku putem ovog uređaja :

Izbornik postavki televizora → [Zvuk] → [Izlazni zvuk televizora] → [Vanjski zvučnici (HDMI ARC)]

2. Podesite ARC mod na [Uključeno].



3. Aktivirajte HDMI CEC i odaberite izlazni zvuk televizora.

Ako koristite LG TV, podesite Simplink na [Uključeno] pritiskom na gumb unosa ili na SIMPLINK gumb na daljinskom upravljaču televizora.

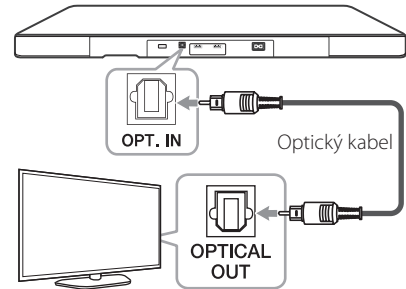


Vychutnejte si bohatý zvuk vysílání kanálu s jednotkou

Používání připojení s optickým vstupem

- 1** Kabel
Přístroj: OPT.IN
Televizor: Optický výstup

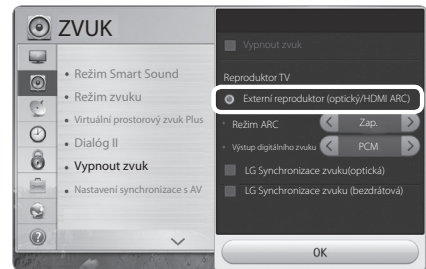
- 2** Vyberte funkci [OPTICAL].



- !** Některé televizory vyžadují nastavení zvukového výstupu. Podrobnosti nabídky nastavení televizoru se liší v závislosti na výrobcích nebo modelech vašeho televizoru.

Nastavte zvukový výstup televizoru na poslech zvuku pomocí této jednotky:

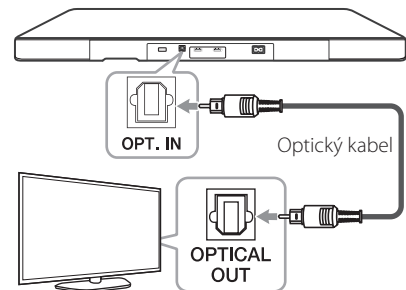
Nabídka nastavení televizoru → [Zvuk] → [Zvukový výstup televizoru] → [Externí reproduktor (optický výstup)]



Používání funkce LG Sound Sync (optický výstup)

- 1** Kabel
Přístroj: OPT.IN
Televizor: Optický výstup

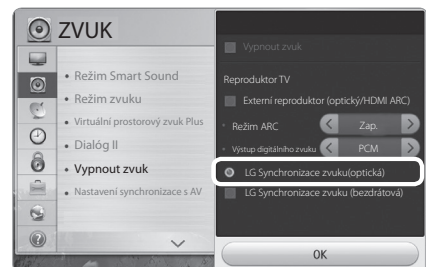
- 2** Vyberte funkci [OPTICAL].



- 3** Nastavte zvukový výstup televizoru na poslech zvuku pomocí této jednotky:

Nabídka nastavení televizoru → [Zvuk] → [Zvukový výstup televizoru] → [LG Synchronizace zvuku(optická)]

- !** Podrobnosti nabídky nastavení televizoru se liší v závislosti na výrobcích nebo modelech vašeho televizoru.



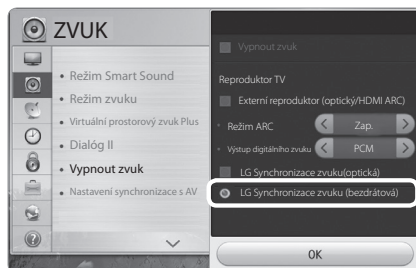
Používání funkce LG Sound Sync (bezdrátový přenos)

- 1 Vyberte funkci [LG TV].



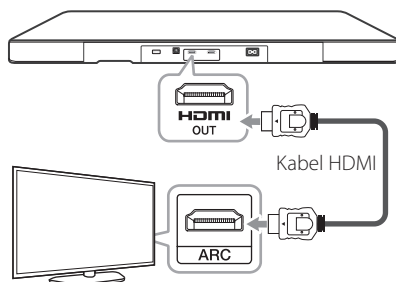
- 2 Nastavte zvukový výstup televizoru na poslech zvuku pomocí této jednotky:
Nabídka nastavení televizoru → [Zvuk] → [Zvukový výstup televizoru] → [LG Synchronizace zvuku (bezdrátová)]

! Podrobnosti nabídky nastavení televizoru se liší v závislosti na výrobcích nebo modelech vašeho televizoru.



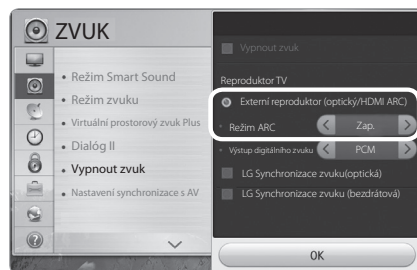
Používání připojení HDMI ARC (zpětný zvukový kanál)

- 1 Kabel
Přístroj: Výstup HDMI OUT
TV: Vstup HDMI IN (ARC)



! Některé televizory vyžadují nastavení zvukového výstupu. Podrobnosti nabídky nastavení televizoru se liší v závislosti na výrobcích nebo modelech vašeho televizoru.

1. Nastavte zvukový výstup televizoru na poslech zvuku pomocí této jednotky:
Nabídka nastavení televizoru → [Zvuk] → [Zvukový výstup televizoru] → [Externí reproduktor (HDMI ARC)]
2. Nastavení režimu ARC do polohy [Zapnuto].



3. Aktivujte funkci HDMI CEC a vyberte zvukový výstup vašeho televizoru.

V případě LG TV, nastavte funkci Simplink do polohy [Zapnuto] stisknutím tlačítka vstupu nebo tlačítka SIMPLINK na dálkovém ovladači televizoru.

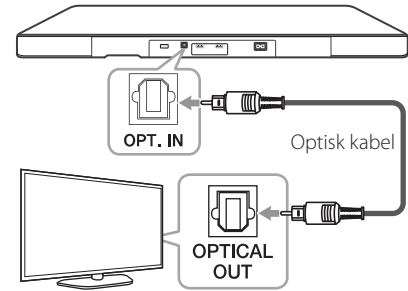


Nyd fed lydudsenselse af kanalen med enheden

Brug af optisk indgangsforbindelse

- 1** Forbind
 Enhed: OPT.IN
 TV: Optisk udgang

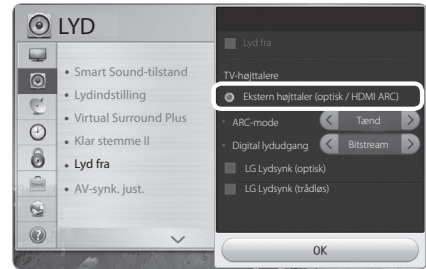
- 2** Vælg funktionen [OPTICAL].



- !** Indstillingen Lydudgang skal konfigureres på visse tv-apparater. Oplysninger om tv'ets indstillingsmenu varierer afhængigt af tv'ets producenter eller modeller.

Konfigurer tv'ets lydudgang for at lytte til lyden via denne enhed:

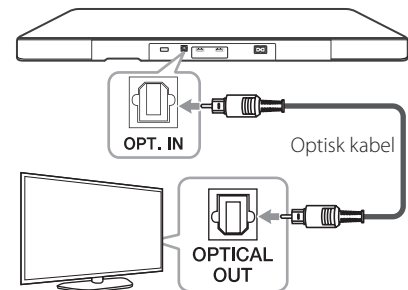
Tv'ets indstillingsmenu → [Lyd] → [Tv'ets lydudgang]
 → [Ekstern højttaler (optisk)]



Brug af LG Sound Sync (Optisk)

- 1** Forbind
 Enhed: OPT.IN
 TV: Optisk udgang

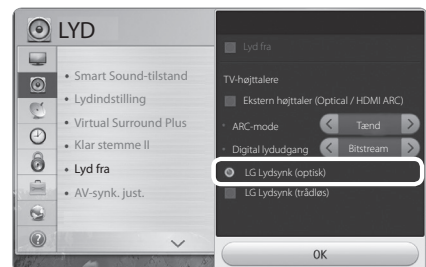
- 2** Vælg funktionen [OPTICAL].



- 3** Konfigurer tv'ets lydudgang for at lytte til lyden via denne enhed:

Tv'ets indstillingsmenu → [Lyd] → [Tv'ets lydudgang]
 → [LG Lydsynk (optisk)]

- !** Oplysninger om tv'ets indstillingsmenu varierer afhængigt af tv'ets producenter eller modeller.



Brug af LG Sound Sync (Trådløs)

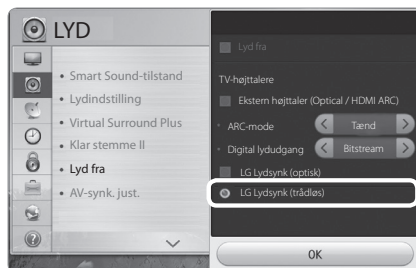
- 1** Vælg funktionen [LG TV].



- 2** Konfigurer tv'ets lydudgang for at lytte til lyden via denne enhed:

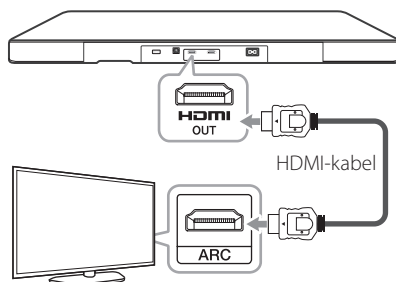
Tv'ets indstillingsmenu → [Lyd] → [Tv'ets lydudgang]
→ [LG Lydsynk (trådløs)]

! Oplysninger om tv'ets indstillingsmenu varierer afhængigt af tv'ets producenter eller modeller.



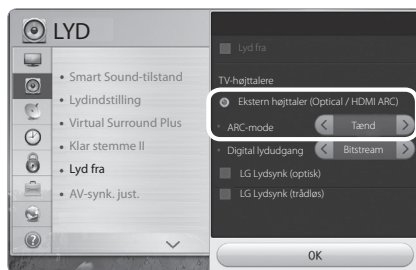
Brug af HDMI ARC-forbindelse (Audio Return Channel el. kanal til lydretturnering)

- 1** Forbind
Enhed: HDMI OUT
TV: HDMI IN (ARC)



! Indstillingen Lydudgang skal konfigureres på visse tv-apparater. Oplysninger om tv'ets indstillingsmenu varierer afhængigt af tv'ets producenter eller modeller.

- Konfigurer tv'ets lydudgang for at lytte til lyden via denne enhed:
Tv'ets indstillingsmenu → [Lyd] → [Tv'ets lydudgang]
→ [Ekstern højttaler (HDMI ARC)]
- Konfigurer tilstanden ARC til [Tænd].



- Aktivér HDMI CEC, og vælg tv'ets lydudgang.
Hvis du har LG TV, skal du indstille Simplink til [Tænd] ved at trykke på inputknappen eller på knappen SIMPLINK på tv'ets fjernbetjening.

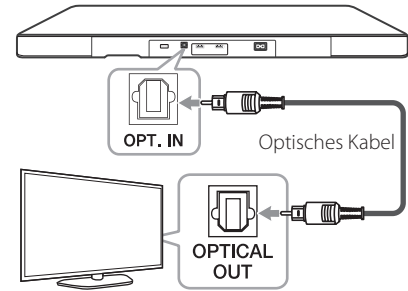


Genießen Sie eine volle Klangübertragung des Kanals mit dem Gerät

Die Benutzung einer optischen Eingangsverbindung

- 1** Verbindung
Gerät: Optischer Eingang
TV: Optischer Ausgang

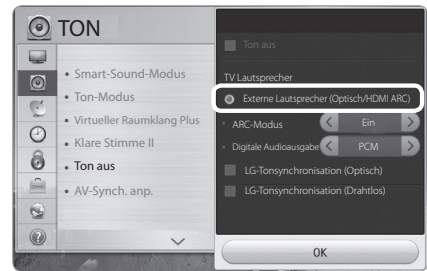
- 2** Wählen Sie die [OPTICAL] Funktion.



- !** Bei einigen TV müssen die Klangausgangs-Einstellung festgelegt werden. Die des TV-Einstellungsmenü sind verschieden und hängen von den Herstellern oder Modellen Ihres TV ab.

Stellen Sie den Klangausgang des TV so ein, dass Sie ihn aus diesem Gerät hören können:

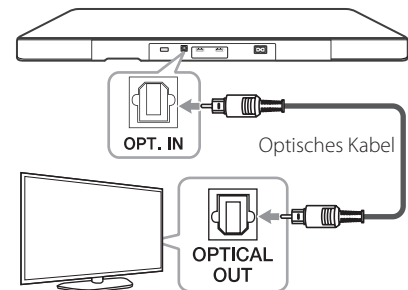
TV- Einstellungsmenü → [Klang] → [TV-Klangausgang]
→ [Externe Lautsprecher (Optisch)]



Die Benutzung des LG Sound Sync (Optisch)

- 1** Verbindung
Gerät: Optischer Eingang
TV: Optischer Ausgang

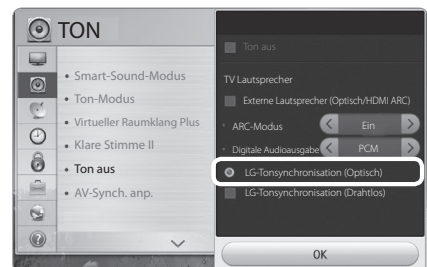
- 2** Wählen Sie die [OPTICAL] Funktion.



- 3** Stellen Sie den Klangausgang des TV so ein, dass Sie ihn aus diesem Gerät hören können:

TV- Einstellungsmenü → [Klang] → [TV-Klangausgang]
→ [LG-Tonsynchronisation (Optisch)]

- !** Die des TV-Einstellungsmenü sind verschieden und hängen von den Herstellern oder Modellen Ihres TV ab.



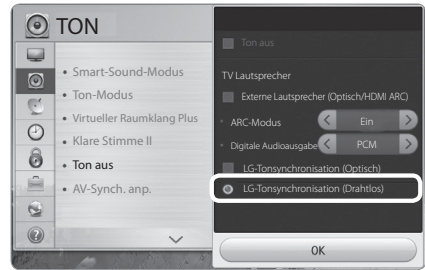
Die Benutzung des LG Sound Sync (Drahtlos)

- 1 Wählen Sie die [LG TV] Funktion.



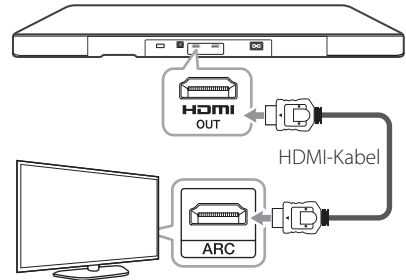
- 2 Stellen Sie den Klangeingang des TV so ein, dass Sie ihn aus diesem Gerät hören können:
TV- Einstellungsmenü → [Klang] → [TV-Klangeingang] → [LG Lydsync (trådløs)]

! Die des TV-Einstellungsmenüs sind verschieden und hängen von den Herstellern oder Modellen Ihres TV ab.



Die Benutzung einer HDMI-ARC (Audio Rückkanal) Verbindung

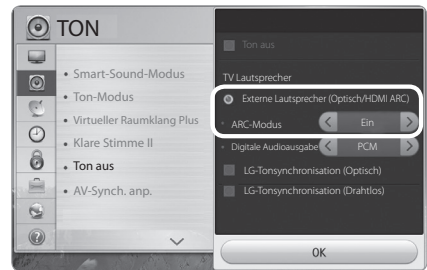
- 1 Verbindung
Gerät: HDMI OUT
TV: HDMI IN (ARC)



! Bei einigen TV müssen die Klangeingangs-Einstellung festgelegt werden. Die des TV-Einstellungsmenüs sind verschieden und hängen von den Herstellern oder Modellen Ihres TV ab.

1. Stellen Sie den Klangeingang des TV so ein, dass Sie ihn aus diesem Gerät hören können:
TV- Einstellungsmenü → [Klang] → [TV-Klangeingang] → [Externe Lautsprecher (HDMI-ARC)]
2. Stellen Sie den ARC-Modus auf [Ein].
3. Aktivieren Sie HDMI-CEC und wählen Sie den Klangeingang Ihres TV.

Im Fall eines LG-TV stellen Sie Simplink auf [Ein], indem Sie die Eingangs- oder SIMPLINK-Taste auf der TV-Fernbedienung drücken.

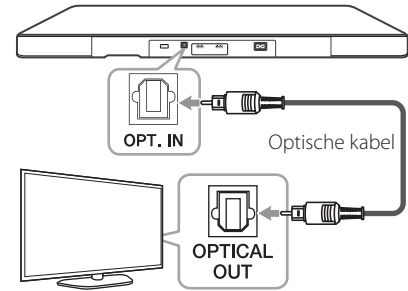


Geniet met het apparaat van een rijk geluid van het kanaal

Optische invoerverbinding gebruiken

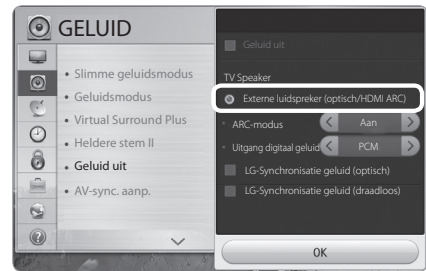
- 1 Verbind het
apparaat : OPT.IN
TV : Optische uitvoer

- 2 Selecteer de functie [OPTICAL].



- ! Sommige televisies vereisen de instelling van Geluidsuitvoer. Details van instellingenmenu van televisie variëren afhankelijk van de fabrikant of uw model televisie.

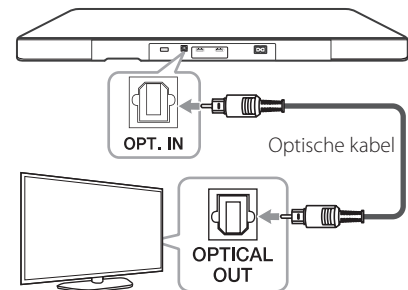
Configureer de geluidsuitvoer van uw televisie om te luisteren naar het geluid via dit apparaat :
Instellingenmenu televisie → [Geluid] → [Geluidsuitvoer televisie] → [Externe luidspreker (Optisch)]



LG-geluidssynchronisatie gebruiken (Optisch)

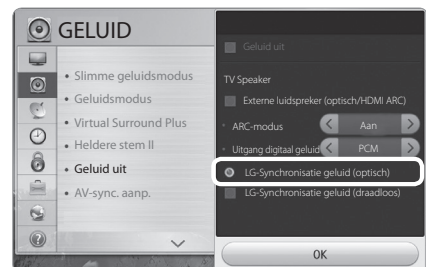
- 1 Verbind het
apparaat : OPT.IN
TV : Optische uitvoer

- 2 Selecteer de functie [OPTICAL].



- 3 Configureer de geluidsuitvoer van de televisie om te luisteren naar het geluid via dit apparaat :
Instellingenmenu televisie → [Geluid] → [Geluidsuitvoer televisie] → [LG-Synchronisatie geluid (optisch)]

- ! Details van instellingenmenu van televisie variëren afhankelijk van de fabrikant of uw model televisie.



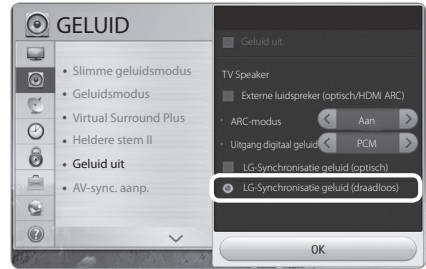
LG-geluidssynchronisatie gebruiken (Draadloos)

- 1 Selecteer de functie [LG TV].



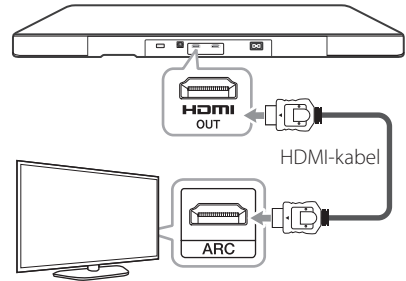
- 2 Configureer de geluidsuitvoer van de televisie om te luisteren naar het geluid via dit apparaat :
Instellingenmenu televisie → [Geluid] → [Geluidsuitvoer televisie] → [LG-Synchronisatie geluid (draadloos)]

! Details van instellingenmenu van televisie variëren afhankelijk van de fabrikant of uw model televisie.



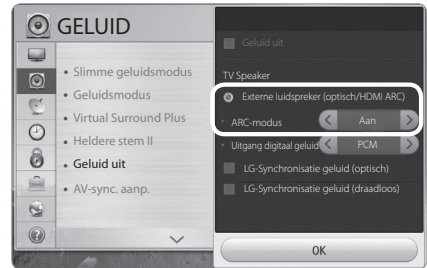
HDMI ARC (Audio Return Channel)-verbinding gebruiken

- 1 Verbind het
apparaat : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Sommige televisies vereisen de instelling van Geluidsuitvoer. Details van instellingenmenu van televisie variëren afhankelijk van de fabrikant of uw model televisie.

1. Configureer de geluidsuitvoer van uw televisie om te luisteren naar het geluid via dit apparaat :
Instellingenmenu televisie → [Geluid] → [Geluidsuitvoer televisie] → [Externe luidspreker (HDMI ARC)]
2. Configureer de ARC-modus op [Aan].



3. Activeer HDMI CEC en selecteer geluidsuitvoer van uw televisie.

In geval van LG TV, configureert u Simplink op [Aan] door te drukken op de invoerknop of de knop IMPLINK op de afstandsbediening van de televisie.

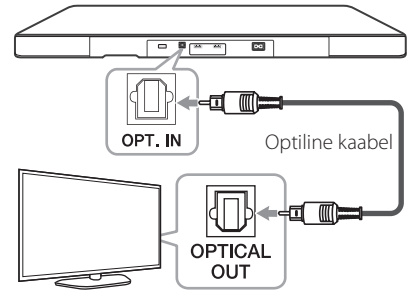


Nautige seadme abil ülekandekanalil värvikat heli

Optilise sisendühenduse kasutamine

- 1 Ühenda
Seade : OPT.IN
TV : Optiline väljund

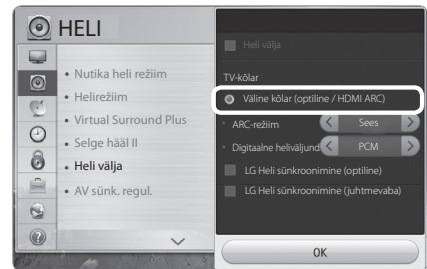
- 2 Valige funktsioon [OPTICAL].



- ! Mõnede telerite puhul tuleb seadistada Heli väljundseaded. Teleri seadete menüü detailid erinevad teleri tootjast ja mudelist sõltuvalt.

Seadistage teleri heliväljund, et kuulata heli selle seadme kaudu:

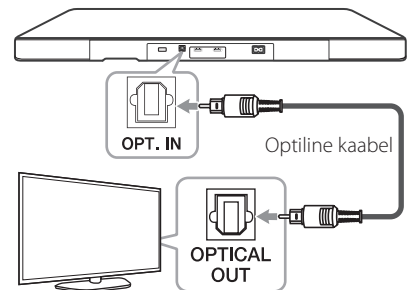
TV seadete menüü → [Heli] → [TV heliväljund]
→ [Väliline kõlar (optiline)]



LG Sound Sync (Optiline) kasutamine

- 1 Ühenda
Seade : OPT.IN
TV : Optiline väljund

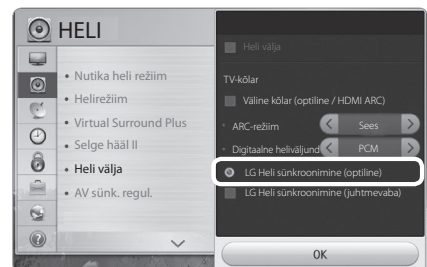
- 2 Valige funktsioon [OPTICAL].



- 3 Seadistage teleri heliväljund, et kuulata heli selle seadme kaudu:

TV seadete menüü → [Heli] → [TV heliväljund]
→ [LG Heli sünkroonimine (optiline)]

- ! Teleri seadete menüü detailid erinevad teleri tootjast ja mudelist sõltuvalt.



LG Sound Sync (Juhtmeta) kasutamine

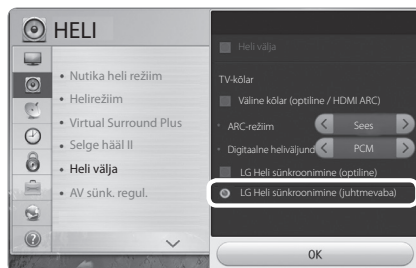
- 1** Valige funktsioon [LG TV].



- 2** Seadistage teleri heliväljund, et kuulata heli selle seadme kaudu:

TV seadete menüü → [Heli] → [TV heliväljund]
→ [LG Heli sünkroonimine (juhtmevaba)]

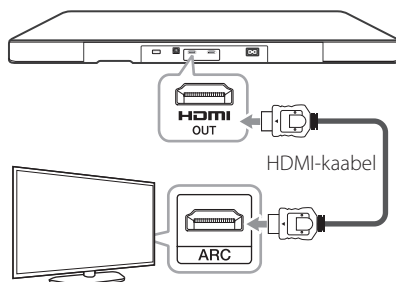
- ! Teleri seadete menüü detailid erinevad teleri tootjast ja mudelist sõltuvalt.



HDMI ARC (Helitagastuskanal) ühenduse kasutamine

- 1** Ühenda

Seade : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



- ! Mõnede telerite puhul tuleb seadistada Heli väljundseaded. Teleri seadete menüü detailid erinevad teleri tootjast ja mudelist sõltuvalt.

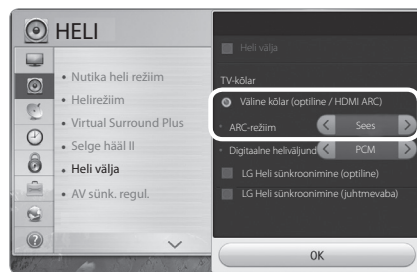
1. Seadistage teleri heliväljund, et kuulata heli selle seadme kaudu:

TV seadete menüü → [Heli] → [TV heliväljund]
→ [Väline kõlar (HDMI ARC)]

2. Seadistage ARC režiim olekusse [Sees].

3. Aktiveerige HDMI CEC ja valige oma teleri heliväljund.

Kui teil on LG TV, seadistage Simplink olekusse [Sees] vajutades selleks sisendi nuppu või SIMPLINK nuppu TV kaugjuhtimispuldil.

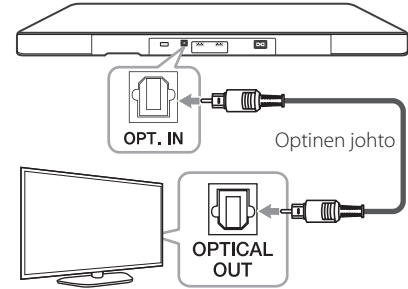


Nauti kanavan rikkaasta äänivirtauksesta yksikön kanssa

Optisen sisään syötön liitännän käyttö

- 1** Yhdistä
Yksikkö : OPT.IN
TV : Optinen ulostulo

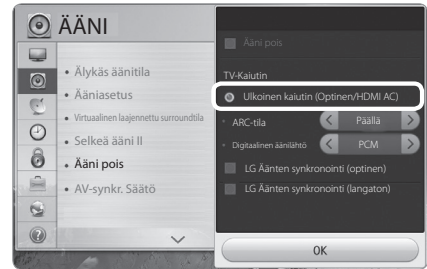
- 2** Valitse [OPTICAL] -toiminto.



- !** Jotkin TV:t tulee asentaa Äänen ulostulon asetuksella. TV-asetusvalikon yksityiskohdat vaihtelevat riippuen TV:si valmistajasta ja mallista.

Asenna TV:n äänen ulostulo kuunnellaksesi ääntä tämän yksikön välityksellä :

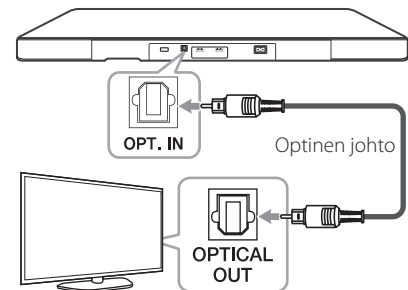
TV-asetusvalikko → [Ääni] → [TV-äänien ulostulo]
→ [Ulkoinen kaiutin (Optinen)]



LG Sound Sync (Optinen) käyttö

- 1** Yhdistä
Yksikkö : OPT.IN
TV : Optinen ulostulo

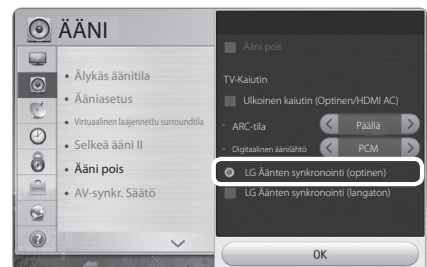
- 2** Valitse [OPTICAL] -toiminto.



- 3** Aseta TV-äänien ulostulo kuunnellaksesi ääntä tämän yksikön välityksellä:

TV-asetusvalikko → [Ääni] → [TV-äänien ulostulo]
→ [LG Äänten synkronointi (Optinen)]

- !** TV-asetusvalikon yksityiskohdat vaihtelevat riippuen TV:si valmistajasta ja mallista.



LG Sound Sync (Langaton) käyttö

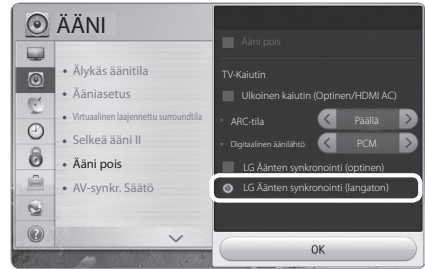
- 1** Valitse [LG TV] -toiminto.



- 2** Aseta TV-äänen ulostulo kuunnellaksesi ääntä tämän yksikön välityksellä:

TV-asetusvalikko → [Ääni] → [TV-äänen ulostulo]
→ [LG Äänten synkronointi (Langaton)]

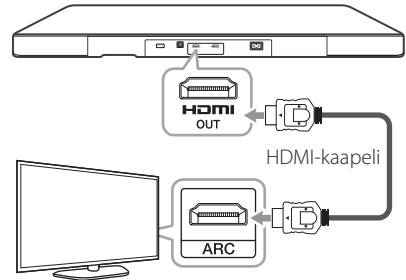
! TV-asetusvalikon yksityiskohdat vaihtelevat riippuen TV:si valmistajasta ja mallista.



HDMI ARC (Audio Return Channel) -yhteyden käyttö

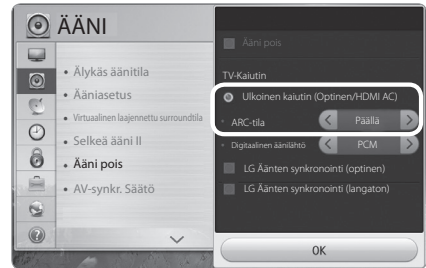
- 1** Yhdistä

Yksikkö : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Jotkin TV:t tulee asentaa Äänen ulostulon asetuksella. TV-asetusvalikon yksityiskohdat vaihtelevat riippuen TV:si valmistajasta ja mallista.

- Asenna TV:n äänen ulostulo kuunnellaksesi ääntä tämän yksikön välityksellä :
TV-asetusvalikko → [Ääni] → [TV-äänen ulostulo]
→ [Ulkoinen kaiutin (HDMI ARC)]
- Aseta ARC-tila kohtaan [Päällä].



- Aktivoi HDMI CEC ja valitse äänen ulostulo TV:ssäsi.
LG TV:n osalta, aseta Simplink kohtaan [Päällä] painamalla sisään syötön painiketta tai SIMPLINK-painiketta TV:n kaukosäätimellä.

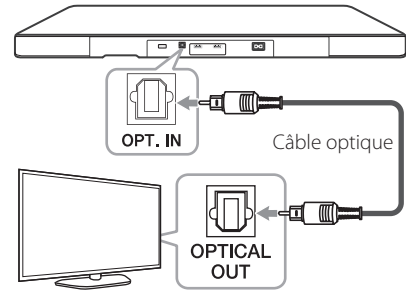


Appréciez le riche son de télédiffusion du canal avec l'appareil

Utilisation de la borne d'entrée optique

- 1** Connex
Appareil : ENTRÉE OPTIQUE
Téléviseur : Sortie optique

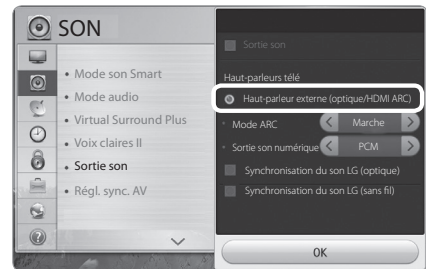
- 2** Sélectionnez la fonction [OPTICAL].



- !** Le réglage de la sortie de son de certains téléviseurs doit être ajusté. Les détails du menu de réglage TV varient selon les fabricants ou les modèles de votre téléviseur.

Configurez la sortie audio du téléviseur pour entendre le son au moyen de cet appareil :

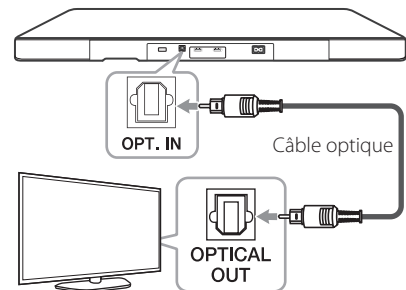
Menu de réglage TV → [Son] → [Sortie audio TV] → [Haut-parleur externe (optique)]



Utilisation du Sync sonore LG (Optique)

- 1** Connex
Appareil : ENTRÉE OPTIQUE
Téléviseur : Sortie optique

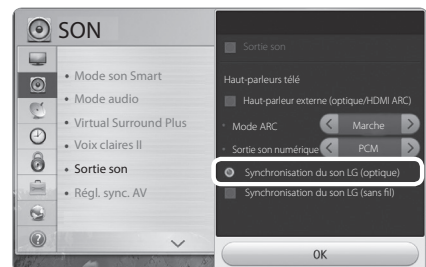
- 2** Sélectionnez la fonction [OPTICAL].



- 3** Configurez la sortie audio du téléviseur pour entendre le son au moyen de cet appareil :

Menu de réglage TV → [Son] → [Sortie audio TV] → [Synchronisation du son LG (optique)]

- !** Les détails du menu de réglage TV varient selon les fabricants ou les modèles de votre téléviseur.



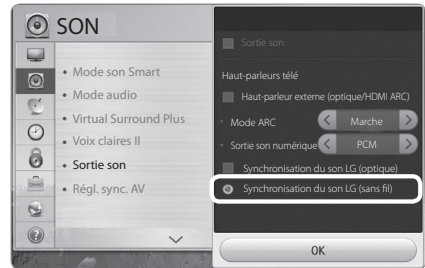
Utilisation du Sync sonore LG (Sans fil)

- 1 Sélectionnez la fonction [LG TV].



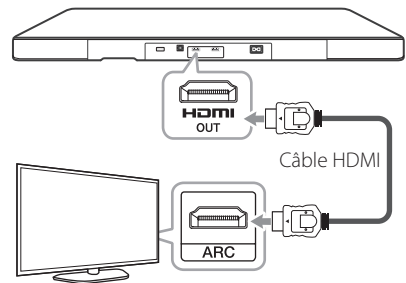
- 2 Configurez la sortie audio du téléviseur pour entendre le son au moyen de cet appareil :
Menu de réglage TV → [Son] → [Sortie audio TV]
→ [Synchronisation du son LG (sans fil)]

! Les détails du menu de réglage TV varient selon les fabricants ou les modèles de votre téléviseur.



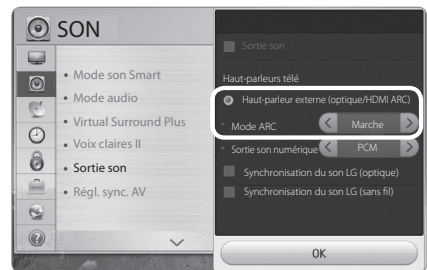
Utilisation de la connexion HDMI ARC (Audio Return Channel ou canal de retour audio)

- 1 Connex
Appareil : SORTIE HDMI
Téléviseur : ENTRÉE HDMI (ARC)



! Le réglage de la sortie de son de certains téléviseurs doit être ajusté. Les détails du menu de réglage TV varient selon les fabricants ou les modèles de votre téléviseur.

1. Configurez la sortie de son du téléviseur pour entendre le son au moyen de cet appareil :
Menu de réglage TV → [Son] → [Sortie audio TV]
→ [Haut-parleur externe (HDMI ARC)]
2. Réglez le mode ARC à [Marche].



3. Activez HDMI CEC et sélectionnez la sortie audio de votre téléviseur.

Avec un TV LG, réglez Simplink à [Marche] en appuyant sur le bouton d'entrée ou sur le bouton SIMPLINK sur la télécommande du téléviseur.

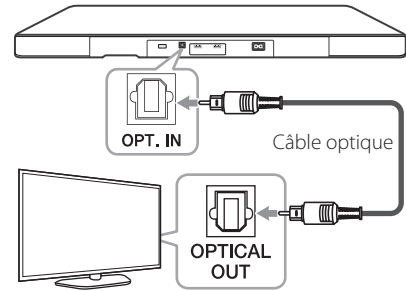


Profitez grâce à l'unité de la qualité audio des émissions

Utilisation d'une connexion à entrée optique

- 1** Connecter
Unité : OPT.IN
TV : Sortie optique

- 2** Sélectionnez la fonction [OPTICAL]

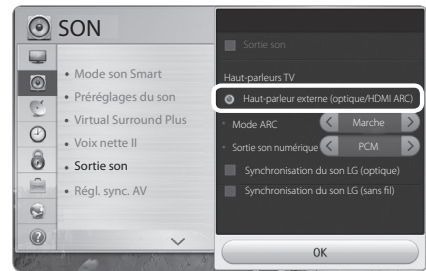


- !** Certains téléviseurs nécessitent un réglage de la sortie de son. Les détails du menu de configuration de la télé varient selon le fabricant ou le modèle de la télé.

Réglez la sortie du son de la télé pour écouter le son sur cet appareil :

Le menu de configuration de la télé → [Son]

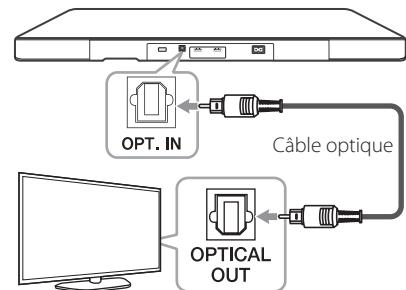
→ [Sortie de son télé] → [Haut parleur extérieur (Optique)]



Utilisation de LG Sound Sync (Optique)

- 1** Connecter
Unité : OPT.IN
TV : Sortie optique

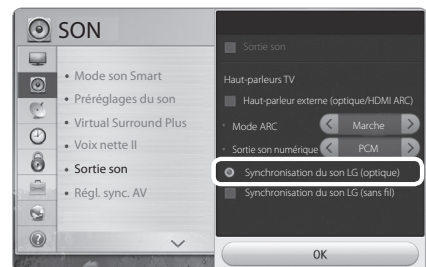
- 2** Sélectionnez la fonction [OPTICAL]



- 3** Réglez la sortie du son de la télé pour écouter le son sur cet appareil :

Le menu de configuration de la télé → [Son] → [Sortie de son télé] → [Synchronisation du son LG (optique)]

- !** Les détails du menu de configuration de la télé varient selon le fabricant ou le modèle de la télé.



Utilisation de LG Sound Sync (sans fil)

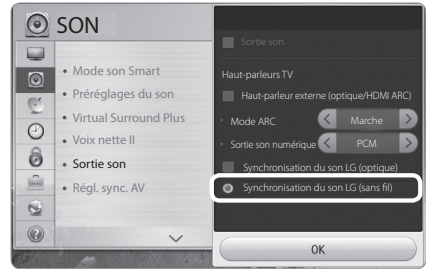
- 1 Sélectionnez la fonction [LG TV].



- 2 Réglez la sortie du son de la télé pour écouter le son sur cet appareil :

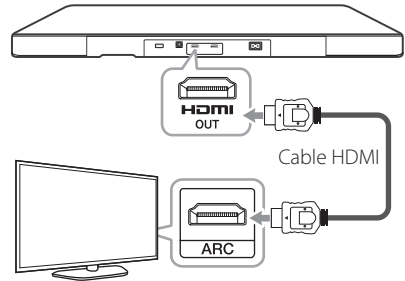
Le menu de configuration de la télé → [Son] → [Sortie de son télé] → [Synchronisation du son LG (sans fil)]

! Les détails du menu de configuration de la télé varient selon le fabricant ou le modèle de la télé.



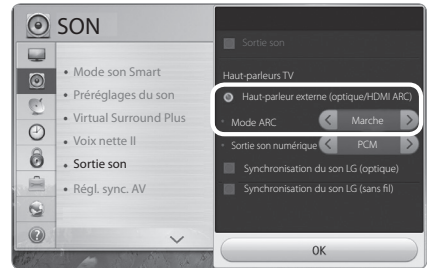
Utilisation d'une connexion HDMI ARC (Chaine de retour audio)

- 1 Connecter
Unité : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Certains téléviseurs nécessitent un réglage de la sortie de son. Les détails du menu de configuration de la télé varient selon le fabricant ou le modèle de la télé.

1. Réglez la sortie du son de la télé pour écouter le son sur cet appareil :
Le menu de configuration de la télé → [Son]
→ [Sortie de son télé] → [Haut parleur extérieur (HDMI ARC)]
2. Mettez le mode ARC sur [Marche].



3. Activez HDMI CEC et sélectionnez la sortie du son de votre télé.

Dans le cas d'une télé LG, mettez Simplink sur [Marche] en appuyant sur le bouton d'entrée ou sur le bouton SIMPLINK de la télécommande télé.

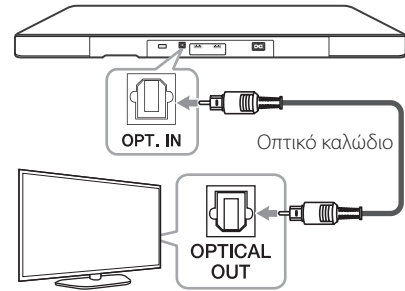


Απολαύστε πλούσιο ήχο από το κανάλι μέσω της μονάδας

Χρησιμοποιώντας τη σύνδεση οπτικής εισόδου

- 1** Σύνδεση
Μονάδα: OPT.IN
TV : Οπτική έξοδος

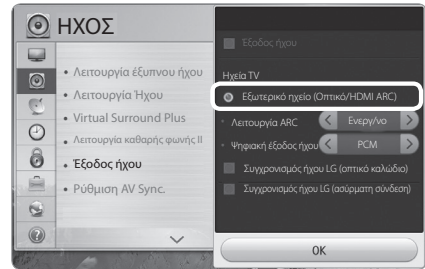
- 2** Επιλέξτε λειτουργία [OPTICAL].



- !** Σε μερικές τηλεοράσεις χρειάζεται να ρυθμίσετε την έξοδο του ήχου. Το μενού ρύθμισης τηλεόρασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον κατασκευαστή ή το μοντέλο της τηλεόρασής σας.

Ρυθμίστε την έξοδο του ήχου της τηλεόρασης για να ακούτε ήχο από τη μονάδα:

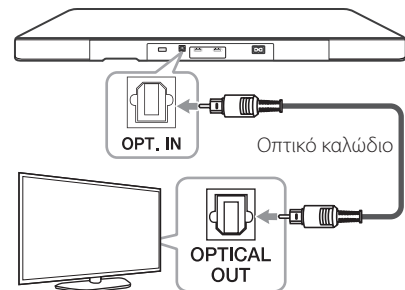
- Μενού ρύθμισης τηλεόρασης → [Sound-Ήχος]
→ [TV Sound output-Έξοδος ήχου τηλεόρασης]
→ [External speaker-Εξωτερικό ηχείο (Optical-Οπτικό)]



Χρήση λειτουργίας LG Sound Sync (Οπτική)

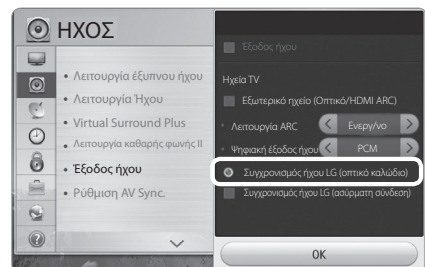
- 1** Σύνδεση
Μονάδα: OPT.IN
TV : Οπτική έξοδος

- 2** Επιλέξτε λειτουργία [OPTICAL].



- 3** Ρυθμίστε την έξοδο του ήχου της τηλεόρασης για να ακούτε ήχο από τη μονάδα:
Μενού ρύθμισης τηλεόρασης → [Sound-Ήχος]
→ [TV Sound output-Έξοδος ήχου τηλεόρασης]
→ [LG Sound Sync-Συγχρονισμός ήχου LG (Optical-Οπτικό)]

- !** Το μενού ρύθμισης τηλεόρασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον κατασκευαστή ή το μοντέλο της τηλεόρασής σας.



Χρήση λειτουργίας LG Sound Sync (Ασύρματα)

- 1** Επιλογή λειτουργίας [LG TV].



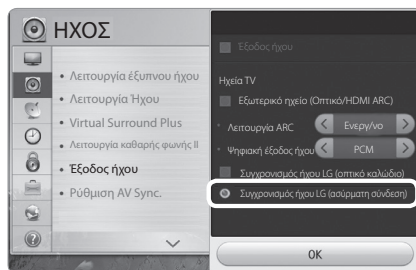
- 2** Ρυθμίστε την έξοδο του ήχου της τηλεόρασης για να ακούτε ήχο από τη μονάδα:

Μενού ρύθμισης τηλεόρασης → [Sound-Ήχος]

→ [TV Sound output-Έξοδος ήχου τηλεόρασης]

→ [LG Sound Sync-Συγχρονισμός ήχου LG (Ασύρματα)]

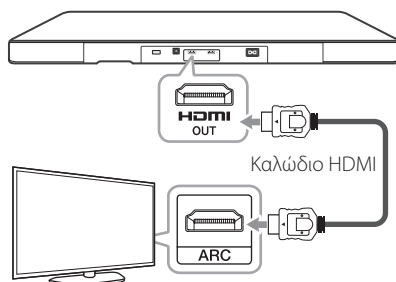
! Το μενού ρύθμισης τηλεόρασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον κατασκευαστή ή το μοντέλο της τηλεόρασής σας.



Χρήση σύνδεσης HDMI ARC (Κανάλι επιστροφής ήχου)

- 1** Σύνδεση

Μονάδα: HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Σε μερικές τηλεοράσεις χρειάζεται να ρυθμίσετε την έξοδο του ήχου. Το μενού ρύθμισης τηλεόρασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον κατασκευαστή ή το μοντέλο της τηλεόρασής σας.

1. Ρυθμίστε την έξοδο του ήχου της τηλεόρασης για να ακούτε ήχο από τη μονάδα:

Μενού ρύθμισης τηλεόρασης → [Sound-Ήχος]

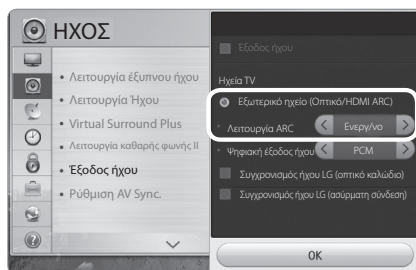
→ [TV Sound output-Έξοδος ήχου τηλεόρασης]

→ [External speaker--Εξωτερικό ηχείο (HDMI ARC)]

2. Ρύθμιση λειτουργίας ARC στη θέση [Ενεργ/vo].

3. Ενεργοποιήστε το HDMI CEC και επιλέξτε την έξοδο ήχου της τηλεόρασής σας.

Στην περίπτωση LG TV, βάλτε το Simplink στη θέση [Ενεργ/vo] πιέζοντας το πλήκτρο εισαγωγής ή το κουμπι SIMPLINK στο τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης.

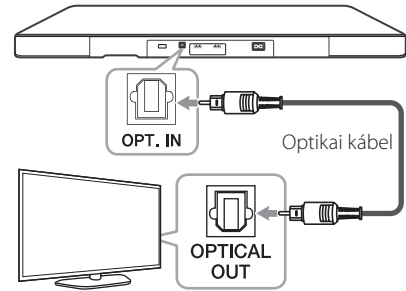


Ezzel az egységgel élvezze a csatorna gazdag hangzását

Optikai bemeneti kapcsolat használata

- 1** Kábeltípus
Egység: OPT.IN
TV : Optikai kimenet

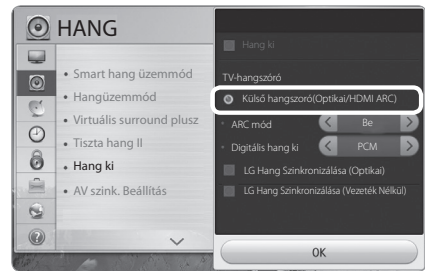
- 2** Válassza az [OPTICAL] funkciót.



- !** Néhány TV-készülék esetében be kell állítani a hangkimenetet. A TV-készülék beállító menüje televízió-gyártótól vagy -modelltől függően változhat.

A hang ezen egységen keresztül való hallgatásához állítsa be a TV hangkimenetét.

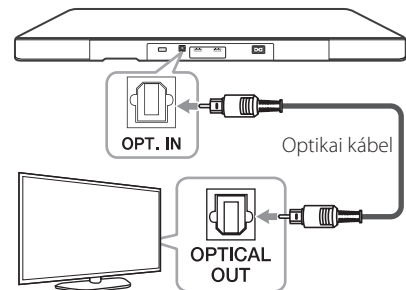
TV beállítási menü → [hang] → [TV hangkimenet]
→ [Külső hangszóró (Optikai)]



LG Sound Sync (Optikai) használata

- 1** Kábeltípus
Egység: OPT.IN
TV : Optikai kimenet

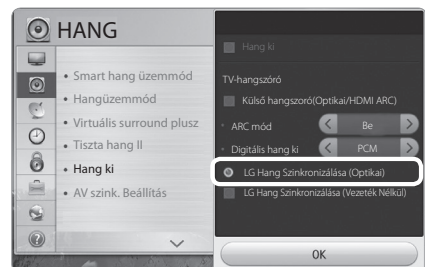
- 2** Válassza az [OPTICAL] funkciót.



- 3** A hang ezen egységen keresztül való hallgatásához állítsa be a TV hangkimenetét.

TV beállítási menü → [hang] → [TV hangkimenet]
→ [LG Hang Szinkronizálása (Optikai)]

- !** A TV-készülék beállító menüje televízió-gyártótól vagy -modelltől függően változhat.



LG Sound Sync (vezeték nélküli) használata

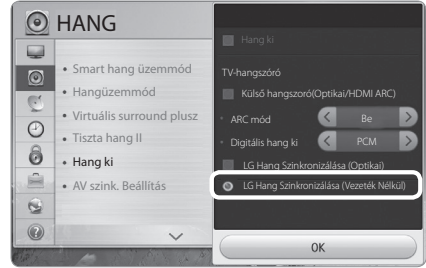
- 1** Válassza az [LG TV] funkciót.



- 2** A hang ezen egységen keresztül való hallgatásához állítsa be a TV hangkimenetét.

TV beállítási menü → [hang] → [TV hangkimenet]
→ [LG Hang Szinkronizálása (Vezeték nélküli)]

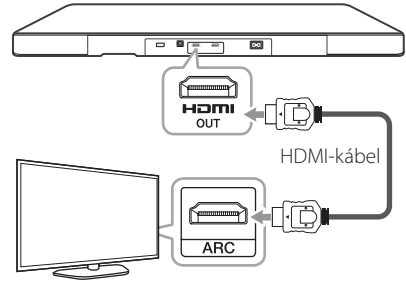
! A TV-készülék beállító menüje televízió-gyártótól vagy -modelltől függően változhat.



HDMI ARC (Hangvisszacsatolás) kapcsolat használata

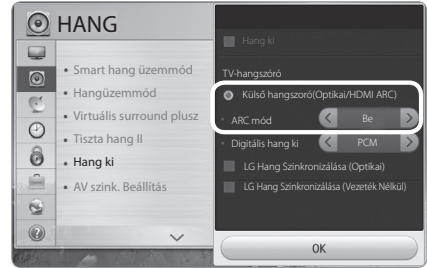
- 1** Kábeltípus

Egység: HDMI OUT
TV : TV: HDMI IN (ARC)



! Néhány TV-készülék esetében be kell állítani a hangkimenetet. A TV-készülék beállító menüje televízió-gyártótól vagy -modelltől függően változhat.

1. A hang ezen egységen keresztül való hallgatásához állítsa be a TV hangkimenetét.
TV beállítási menü → [hang] → [TV hangkimenet]
→ [Külső hangszóró (HDMI hangvisszacsatolás)]
2. Állítsa [Be] állásba az ARC üzemmódot.
3. Kapcsolja be a HDMI CEC-t (HDMI-n keresztül irányítást) majd válassza ki a TV-készüléke hangkimenetét.
LG TV esetében a televízió távirányítóján a beviteli gomb vagy a SIMPLINK gomb megnyomásával a Simplink-et állítsa [Be] állásba.

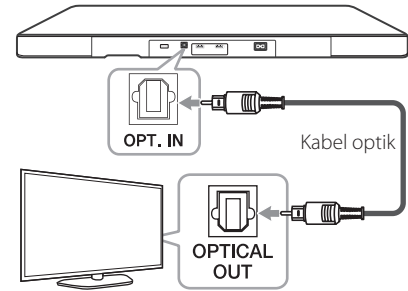


Nikmati suara siaran saluran yang kaya dengan unit

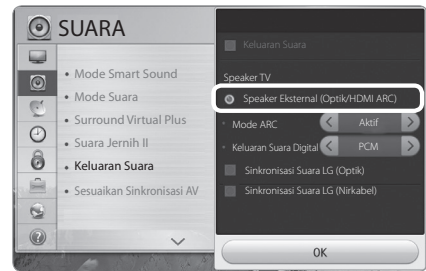
Menggunakan Koneksi input optik

- 1 Hubungkan
Unit : OPT.IN
TV : Output optik

- 2 Pilih fungsi [OPTICAL].



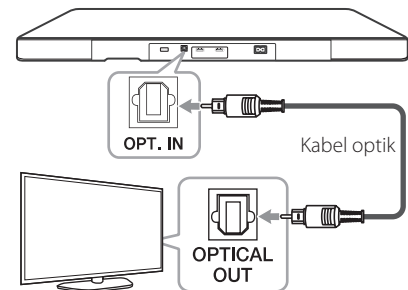
- ! Beberapa TV perlu diatur pengaturan output Suaranya. Perincian menu pengaturan TV bisa bervariasi tergantung produsen atau model TV Anda.
- Atur output suara TV untuk mendengarkan suara melalui unit ini :
- Menu pengaturan TV → [Suara] → [Output Suara TV] → [Speaker Eksternal (Optik)]



Menggunakan LG Sound Sync (Optik)

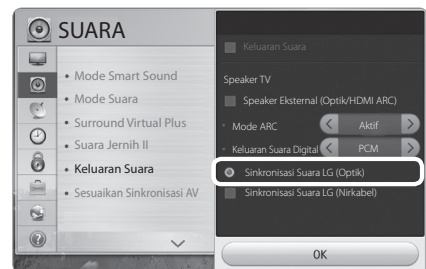
- 1 Hubungkan
Unit : OPT.IN
TV : Output optik

- 2 Pilih fungsi [OPTICAL].



- 3 Atur output suara TV untuk mendengarkan suara melalui unit ini :
- Menu pengaturan TV → [Suara] → [Output Suara TV] → [Sinkronisasi Suara LG (Optik)]

- ! Perincian menu pengaturan TV bisa bervariasi tergantung produsen atau model TV Anda.



Menggunakan LG Sound Sync (Nirkabel)

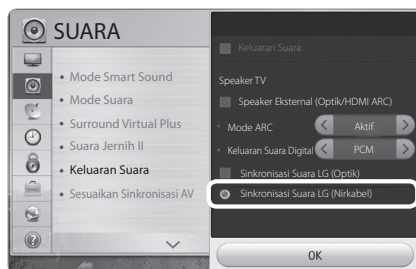
- 1 Pilih fungsi [LG TV].



- 2 Atur output suara TV untuk mendengarkan suara melalui unit ini :

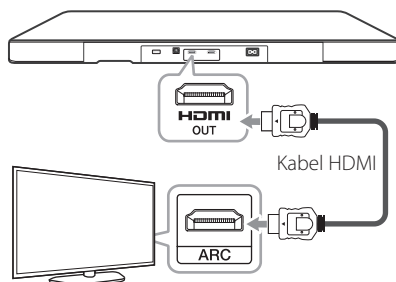
Menu pengaturan TV → [Suara] → [Output Suara TV]
→ [Sinkronisasi Suara LG (Nirkabel)]

- ! Perincian menu pengaturan TV bisa bervariasi tergantung produsen atau model TV Anda.



Menggunakan koneksi HDMI ARC (Saluran Balik Audio)

- 1 Hubungkan
Unit : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)

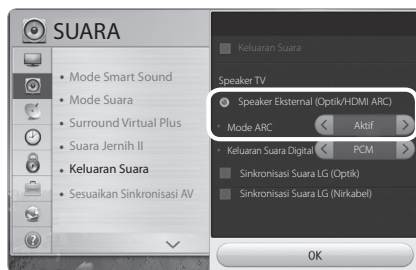


- ! Beberapa TV perlu diatur pengaturan output Suaranya. Perincian menu pengaturan TV bisa bervariasi tergantung produsen atau model TV Anda.

1. Atur output suara TV untuk mendengarkan suara melalui unit ini :

Menu pengaturan TV → [Suara] → [Output Suara TV]
→ [Speaker Eksternal (HDMI ARC)]

2. Atur mode ARC ke [Aktif].



3. Aktifkan HDMI CEC dan pilih output suara TV Anda.

Untuk LG TV, atur Simplink ke [Aktif] dengan menekan tombol input atau tombol SIMPLINK pada remote control TV.

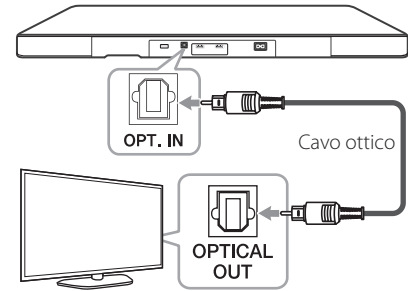


Goditi l'alta qualità della trasmissione audio del canale con l'unità esterna

Utilizzando l'entrata ottica

- 1 Collegare
Unità OPT.IN
TV: Uscita ottica

- 2 Selezionare la funzione [OPTICAL]



- ! Alcune TV devono essere configurate utilizzando l'impostazione Uscita audio I dettagli del menù di configurazione delle TV variano a seconda del produttore e dal modello della televisione.

Impostate l'uscita audio della TV per ascoltare l'audio attraverso questo dispositivo:

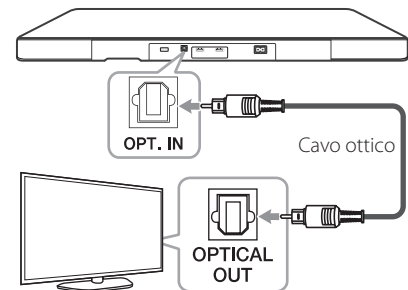
Menù delle impostazioni della TV → [Suono]
→ [Uscita audio TV] → [Altoparlante esterno (ottica)]



Utilizzando LG Sound Sync (Optical)

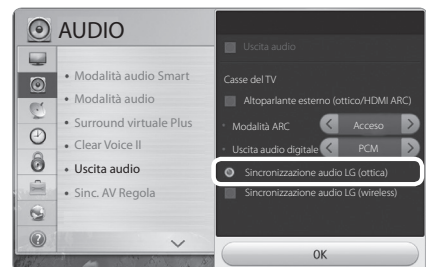
- 1 Collegare
Unità OPT.IN
TV: Uscita ottica

- 2 Selezionare la funzione [OPTICAL]



- 3 Impostate l'uscita audio della TV per ascoltare l'audio attraverso questo dispositivo:
Menù delle impostazioni della TV → [Suono]
→ [Uscita audio TV] → [Sincronizzazione audio LG (ottica)]

- ! I dettagli del menù di configurazione delle TV variano a seconda del produttore e dal modello della televisione.



Utilizzando LG Sound Sync (Wireless)

- 1** Selezionate la funzione [LG TV]



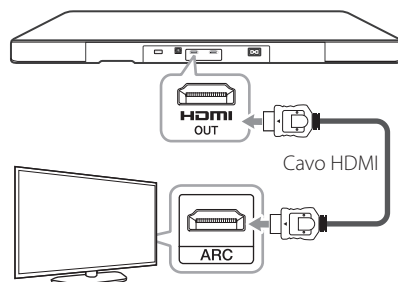
- 2** Impostate l'uscita audio della TV per ascoltare l'audio attraverso questo dispositivo:
 Menù delle impostazioni della TV → [Suono]
 → [Uscita audio TV] → [Sincronizzazione audio LG (wireless)]

! I dettagli del menù di configurazione delle TV variano a seconda del produttore e del modello della televisione.



Utilizzando un collegamento HDMI ARC (Audio Return Channel)

- 1** Collegare
 Unità HDMI OUT
 TV: HDMI IN (ARC)



! Alcune TV devono essere configurate utilizzando l'impostazione Uscita audio I dettagli del menù di configurazione delle TV variano a seconda del produttore e del modello della televisione.

1. Impostate l'uscita audio della TV per ascoltare l'audio attraverso questo dispositivo:
 Menù delle impostazioni della TV → [Suono]
 → [Uscita audio TV] → [Altoparlante esterno (HDMI ARC)]
2. Impostate la modalità ARC [Acceso].
3. Attivate HDMI CEC e selezionate l'uscita audio della TV
 Nel caso di LG TV impostate la funzione Simplilink premendo il pulsante di entrata o il pulsante SIMPLILINK sul telecomando della televisione.

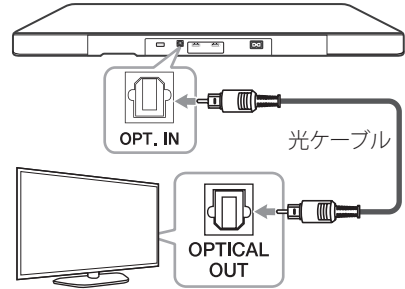


ユニットでチャンネルの豊かな音声ブロードキャストをお楽しみください

光入力接続の使用

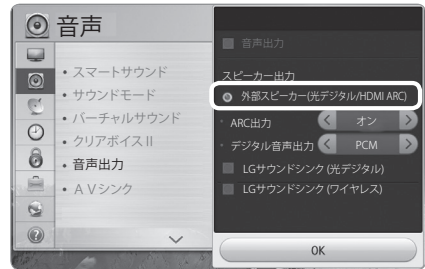
- 1** 接続
 ユニット: オプトイン
 テレビ: 光出力

- 2** [OPTICAL (光)] 機能を選択してください。



- !** 音声出力設定を設定する必要があるテレビもあります。テレビ設定メニューの詳細はお使いのテレビの製造業者又はモデルによって異なります。

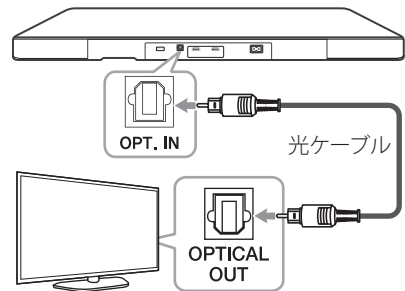
テレビの音声出力を設定し、このユニットを使って音声を聴いてください。テレビ設定メニュー → [音声]
 → [テレビ音声出力] → [外部スピーカー (光デジタル)]



LGサウンドシンクの使用 (光)

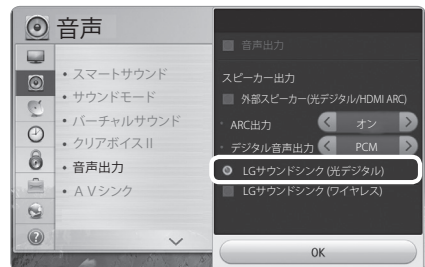
- 1** 接続
 ユニット: オプトイン
 テレビ: 光出力

- 2** [OPTICAL (光)] 機能を選択してください。



- 3** テレビの音声出力を設定し、このユニットを使って音声を聴いてください。テレビ設定メニュー → [音声]
 → [テレビ音声出力] → [LGサウンドシンク (光デジタル)]

- !** テレビ設定メニューの詳細はお使いのテレビの製造業者又はモデルによって異なります。



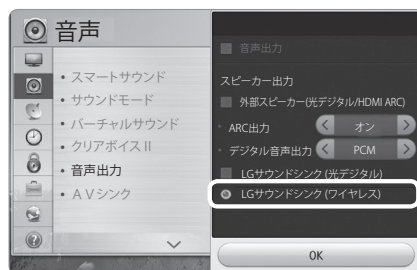
LGサウンドシンクの使用 (ワイヤレス)

- 1 [LG TV] 機能を選択してください。



- 2 テレビの音声出力を設定し、このユニットを使って音声を聴いてください。テレビ設定メニュー → [音声] → [テレビ音声出力] → [LGサウンドシンク (ワイヤレス)]

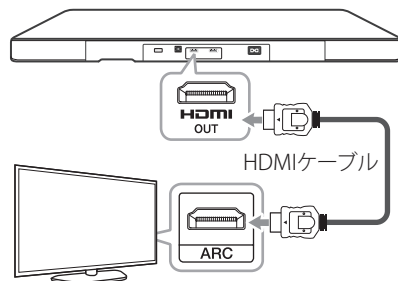
! テレビ設定メニューの詳細はお使いのテレビの製造業者又はモデルによって異なります。



HDMI ARC (オーディオリターンチャンネル)接続の使用

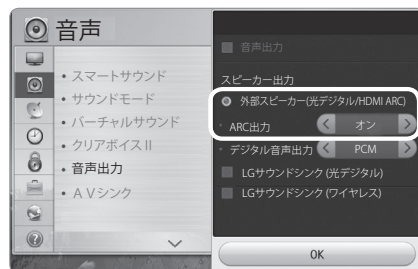
- 1 接続

ユニット: HDMI出力
TV : HDMI IN (ARC)



! 音声出力設定を設定する必要があるテレビもあります。テレビ設定メニューの詳細はお使いのテレビの製造業者又はモデルによって異なります。

1. テレビの音声出力を設定し、このユニットを使って音声を聴いてください。
テレビ設定メニュー → [音声] → [テレビ音声出力] → [外部スピーカー (HDMI ARC)]
2. ARCモードを [オン] に設定してください。



3. HDMI CECを有効にし、お使いのテレビの音声出力を選択してください。

LG TVの場合、テレビリモコンにある入力ボタン又はSIMPLINKボタンを押し、Simplinkを [オン] に設定してください。

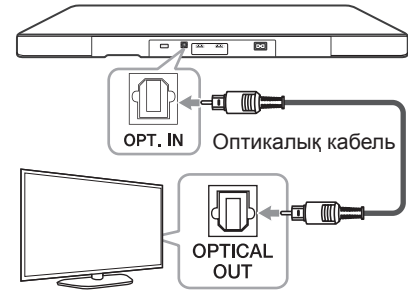


Құрылғымен арнаның зор дыбыс таратуын тамашалаңыз

Оптикалық кіріс сигналы қосылымын пайдалану

- 1 Қосылу
Құрылғы : OPT.IN
ТД : Оптикалық шығыс

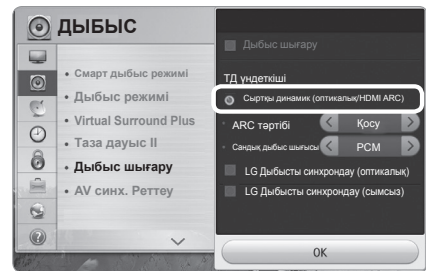
- 2 [OPTICAL] (ОПТИКАЛЫҚ) функциясын таңдаңыз.



- ! Кейбір теледидарларда дыбыс шығысының параметрін орнату керек. ТД параметрі мәзірінің мәліметтері теледидар өндірушілеріне немесе үлгілеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Дыбысты осы құрылғы арқылы тыңдау үшін теледидардың дыбыс шығысын орнатыңыз:

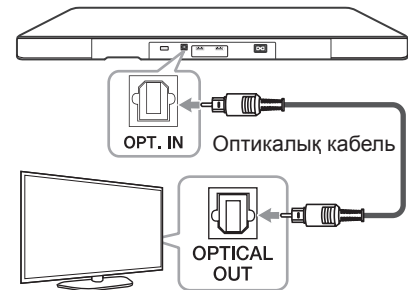
- ТД параметрінің мәзірі → [Дыбыс]
- [ТД дыбыс шығысы]
- [Сыртқы динамик (Оптикалық)]



LG Sound Sync (Оптикалық) пайдалану

- 1 Қосылу
Құрылғы : OPT.IN
ТД : Оптикалық шығыс

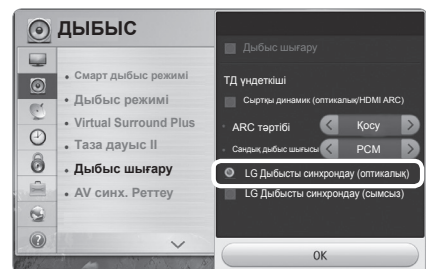
- 2 [OPTICAL] (ОПТИКАЛЫҚ) функциясын таңдаңыз.



- 3 Дыбысты осы құрылғы арқылы тыңдау үшін ТД-дың дыбыс шығысын орнатыңыз:

- ТД параметрінің мәзірі → [Дыбыс]
- [ТД дыбыс шығысы]
- [LG Дыбысты синхрондау (Оптикалық)]

- ! ТД параметрі мәзірінің мәліметтері теледидар өндірушілеріне немесе үлгілеріне байланысты өзгеруі мүмкін.



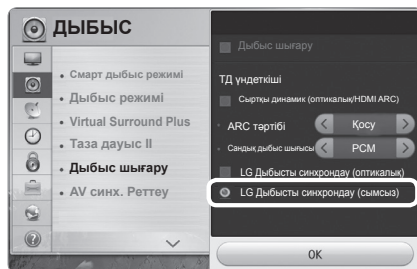
LG Sound Sync (Сымсыз) пайдалану

- 1** [LG TV] функциясын таңдаңыз.



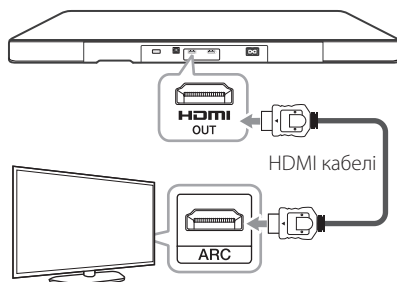
- 2** Дыбысты осы құрылғы арқылы тыңдау үшін ТД-дың дыбыс шығысын орнатыңыз:
ТД параметрінің мәзірі → [Дыбыс]
→ [ТД дыбыс шығысы]
→ [LG Дыбысты синхрондау (Сымсыз)]

! ТД параметрі мәзірінің мәліметтері теледидар өндірушілеріне немесе үлгілеріне байланысты өзгеруі мүмкін.



HDMI ARC (реверсивтік дыбыстық арна) қосылымын пайдалану

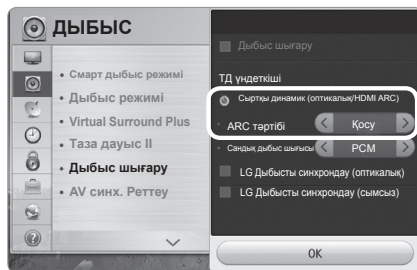
- 1** Қосылу
Құрылғы : HDMI OUT
ТД : HDMI IN (ARC)



! Кейбір теледидарларда дыбыс шығысының параметрін орнату керек. ТД параметрі мәзірінің мәліметтері теледидар өндірушілеріне немесе үлгілеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

1. Дыбысты осы құрылғы арқылы тыңдау үшін теледидардың дыбыс шығысын орнатыңыз:
TV параметрінің мәзірі → [Дыбыс]
→ [ТД дыбыс шығысы]
→ [Сыртқы динамик (HDMI ARC)]
2. ARC режимін [On] (Қосу) күйіне орнатыңыз.

3. HDMI CEC іске қосыңыз және ТД-дың дыбыс шығысын таңдаңыз.
LG TV жағдайында, Simplink функциясын [On] (Қосу) күйіне кіріс түймесін немесе ТД-дың қашықтан басқару пультіндегі SIMPLINK түймесін басу арқылы орнатыңыз.

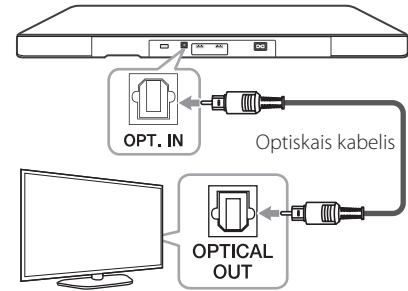


Izbaudiet iekārtas kanāla radīto bagātīgo skaņu

Optiskās ieejas savienojuma izmantošana

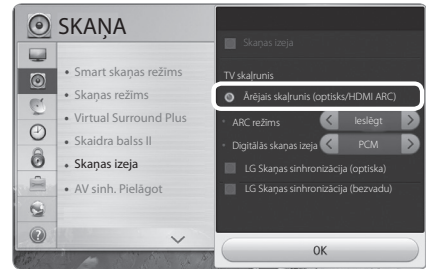
- 1** Pievienot
Ierīce : OPT.IN
TV : Optiskā izeja

- 2** Atlasiet funkciju [OPTICAL].



- !** Dažiem televizoriem jāiestata Skaņas izejas iestatījums. Televizora iestatījumu izvēlnē var atšķirties atkarībā no televizora ražotāja vai modeļa.

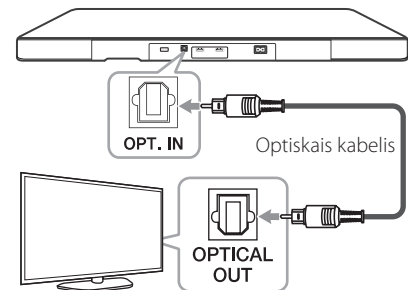
Iestatiet televizora skaņas izeju, lai klausītos skaņu caur šo ierīci:
TV iestatījumu izvēlnē → [SKAŅA] → [TV Skaņas izeja]
→ [Ārējais skaļrunis (optiska)]



LG Sound Sync (Optisks) izmantošana

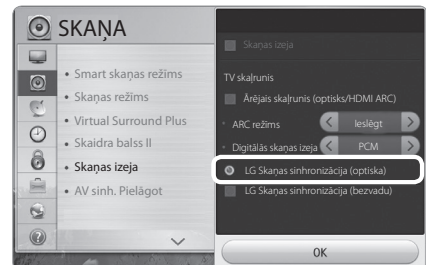
- 1** Pievienot
Ierīce : OPT.IN
TV : Optiskā izeja

- 2** Atlasiet funkciju [OPTICAL].



- 3** Iestatiet televizora skaņas izeju, lai klausītos skaņu caur šo ierīci:
TV iestatījumu izvēlnē → [SKAŅA] → [TV Skaņas izeja]
→ [LG Skaņas sinhronizācija (optiska)]

- !** Televizora iestatījumu izvēlnē var atšķirties atkarībā no televizora ražotāja vai modeļa.



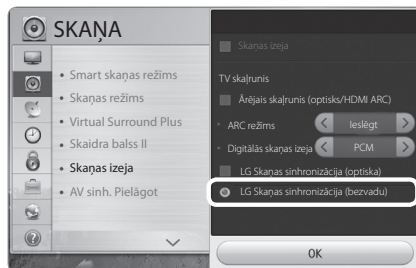
LG Sound Sync (Bezvadū) izmantošana

- 1** Atlasiet funkciju [LG TV].



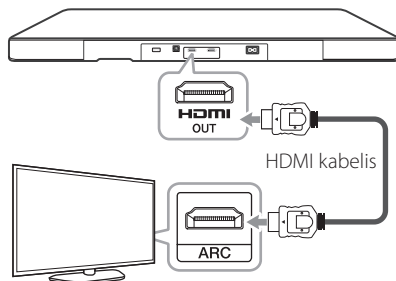
- 2** Iestatiet televizora skaņas izeju, lai klausītos skaņu caur šo ierīci:
TV iestatījumu izvēlnē → [SKAŅA] → [TV Skaņas izeja]
→ [LG Skaņas sinhronizācija (bezvadū)]

! Televizora iestatījumu izvēlnē var atšķirties atkarībā no televizora ražotāja vai modeļa.



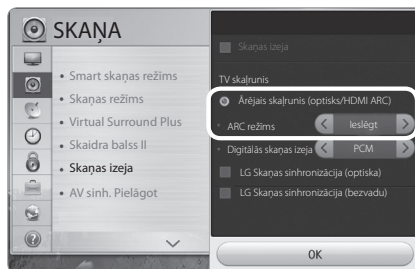
HDMI ARC (Audio Return Channel) savienojuma izmantošana

- 1** Pievienot
Ierīce : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Dažiem televizoriem jāiestata Skaņas izejas iestatījums.
Televizora iestatījumu izvēlnē var atšķirties atkarībā no televizora ražotāja vai modeļa.

- Iestatiet televizora skaņas izeju, lai klausītos skaņu caur šo ierīci:
TV iestatījumu izvēlnē → [SKAŅA] → [TV Skaņas izeja]
→ [Ārējais skaļrunis (HDMI ARC)]
- Iestatiet ARC režīmu pozīcijā [Ieslēgt].



- Aktivizējiet HDMI CEC un izvēlieties jūsu televizora skaņas izeju.

LG TV gadījumā iestatiet Simplink pozīcijā [Ieslēgt], nospiežot ievades pogu vai SIMPLINK pogu uz televizora tālvadības pults.

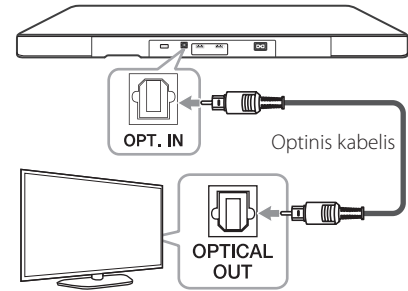


Mėgaukitės sodriu kanalo garsu naudodami įrenginį

Optinės įvesties jungties naudojimas

- 1 Sujunkite
Įrenginys : OPT.IN
Televizorius : Optinė išvestis

- 2 Pasirinkite funkciją [OPTICAL].



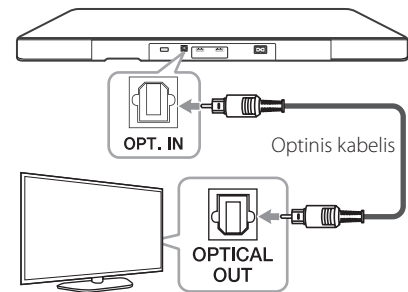
- ! Kai kuriuose televizoriuose reikia atlikti Garso išvesties sąranką. Televizoriaus nustatymų meniu duomenys skiriasi, priklausomai nuo gamintojo ar jūsų televizoriaus modelio.
- Atlikite televizoriaus garso išvesties sąranką norėdami klausytis garso per šį įrenginį :
- Televizoriaus nustatymų meniu → [garsas]
→ [televizoriaus garso išvestis]
→ [Išorinis garsiakalbis (optinis)]



„LG Sound Sync“ (optinio) naudojimas

- 1 Sujunkite
Įrenginys : OPT.IN
Televizorius : Optinė išvestis

- 2 Pasirinkite funkciją [OPTICAL].



- 3 Atlikite televizoriaus garso išvesties sąranką norėdami klausytis garso per šį įrenginį :

Televizoriaus nustatymų meniu → [garsas]
→ [televizoriaus garso išvestis] → [LG Garso sinchr. (optinis)]

- ! Televizoriaus nustatymų meniu duomenys skiriasi, priklausomai nuo gamintojo ar jūsų televizoriaus modelio.



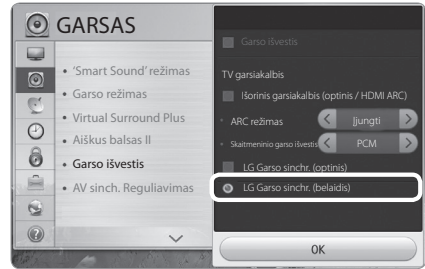
„LG Sound Sync“ (belaidžio) naudojimas

- 1 Pasirinkite funkciją [LG TV].



- 2 Atlikite televizoriaus garso išvesties sąrašą norėdami klausytis garso per šį įrenginį:
Televizoriaus nustatymų meniu → [garsas]
→ [televizoriaus garso išvestis] → [LG Garso sinchr. (belaidis)]

! Televizoriaus nustatymų meniu duomenys skiriasi, priklausomai nuo gamintojo ar jūsų televizoriaus modelio.

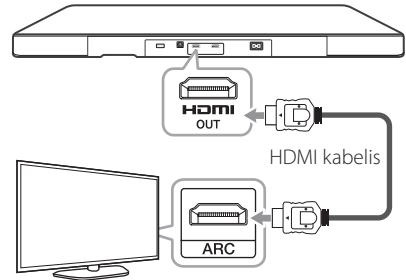


„HDMI ARC“ (grįžtamojo garso kanalo) prijungimas

- 1 Sujunkite

Įrenginys : HDMI OUT

Televizorius : HDMI IN (ARC)



! Kai kuriuose televizoriuose reikia atlikti Garso išvesties sąrašą. Televizoriaus nustatymų meniu duomenys skiriasi, priklausomai nuo gamintojo ar jūsų televizoriaus modelio.

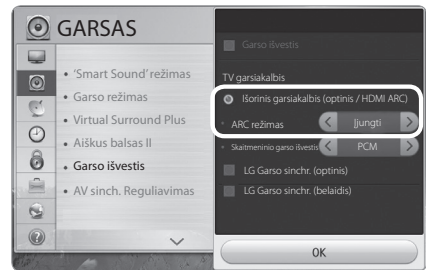
1. Atlikite televizoriaus garso išvesties sąrašą norėdami klausytis garso per šį įrenginį:

Televizoriaus nustatymų meniu → [garsas]

→ [televizoriaus garso išvestis]

→ [Išorinis garsiakalbis (ARC)]

2. „ARC“ režimą nustatykite į [Jungti].



3. Suaktyvinkite „HDMI CEC“ ir pasirinkite savo televizoriaus garso išvestį.

Jei naudojate „LG“ televizorių „Simplink“ nustatykite į [Jungti] paspausdami įvesties mygtuką arba televizoriaus nuotolinio valdymo pulto mygtuką „SIMPLINK“.

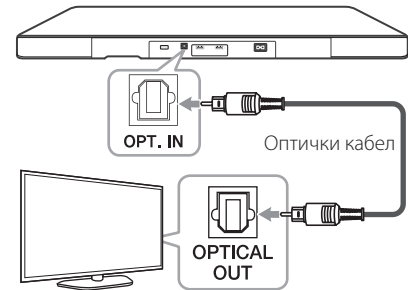


Уживајте во звучното емитување на каналот со оваа единица

Со помош на оптичка врска

- 1** Поврзи
Единица : OPT.IN
TV : Оптички излез

- 2** Изберете ја функцијата [OPTICAL].



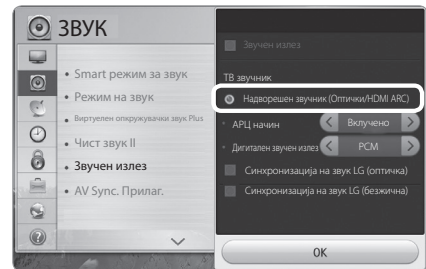
- !** Некои телевизори треба да ги прилагодат поставките за Звучен излез. Детали за менито за поставки на телевизорот се различни во зависност од производителот или моделот на вашиот телевизор.

Поставете го звучниот излез на телевизорот за да го слушате звукот преку оваа единица :

Мени за поставки на телевизор → [Звук]

→ [Звучен излез за телевизор]

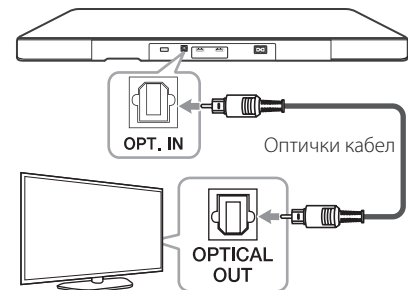
→ [Надворешен звучник (Оптички)]



Со помош на LG Sound Sync (Оптички)

- 1** Поврзи
Единица : OPT.IN
TV : Оптички излез

- 2** Изберете ја функцијата [OPTICAL].



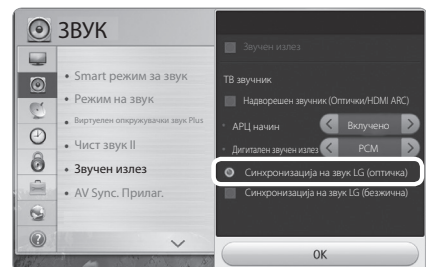
- 3** Поставете го звучниот излез на телевизорот за да го слушате звукот преку оваа единица :

Мени за поставки на телевизор → [Звук]

→ [Звучен излез за телевизор]

→ [Синхронизација на звук LG (Оптички)]

- !** Детали за менито за поставки на телевизорот се различни во зависност од производителот или моделот на вашиот телевизор.



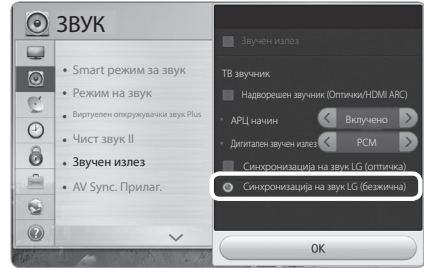
Со помош на LG Sound Sync (Безжичен)

- 1 Изберете ја функцијата [LG TV].



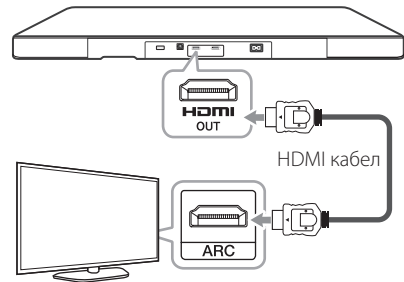
- 2 Поставете го звучниот излез на телевизорот за да го слушате звукот преку оваа единица :
Мени за поставки на телевизор → [Звук]
→ [Звучен излез за телевизор]
→ [Синхронизација на звук LG (Безжичен)]

! Детали за менито за поставки на телевизорот се различни во зависност од произведувачот или моделот на вашиот телевизор.



Со помош на врска со HDMI ARC (Повратен аудио канал)

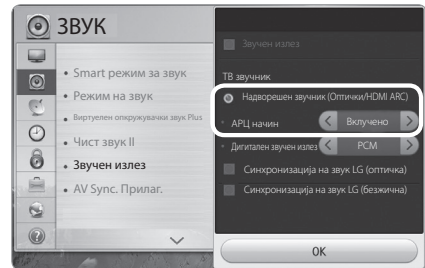
- 1 Поврзи
Единица : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Некои телевизори треба да ги прилагодат поставките за Звучен излез. Детали за менито за поставки на телевизорот се различни во зависност од произведувачот или моделот на вашиот телевизор.

1. Поставете го звучниот излез на телевизорот за да го слушате звукот преку оваа единица :
Мени за поставки на телевизор → [Звук]
→ [Звучен излез за телевизор]
→ [Надворешен звучник (HDMI ARC)]
2. Поставете ARC-режим во [Вклучено].
3. Активирајте HDMI CEC и изберете звучен излез на вашиот телевизор.

Во случај на LG TV, поставете Simplink на [Вклучено] со притискање на копчето за влез или копчето SIMPLINK на далечинскиот управувач на телевизорот.



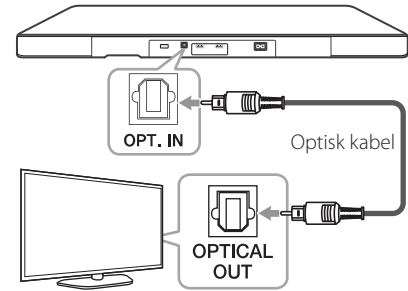
Gled deg over kraftig lydending av kanalen med enheten

Bruke optisk inngangstilkobling

- 1 Koble til
Enhet: OPT.IN

TV : Optisk utgang

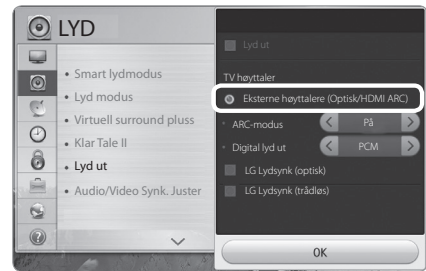
- 2 Velg funksjonen [OPTICAL].



- ! Noen TV-er må konfigurere innstillinger for lydutgang. TV-ens innstillingsmeny varierer avhengig av TV-ens produsent eller modell.

Konfigurer lydutgangen på TV-en for å høre på lyd gjennom denne enheten:

Innstillingsmeny på TV → [LYD] → [TV Lyd ut]
→ [Eksterne høyttalere (Optisk)]

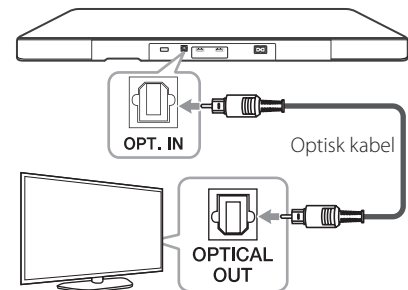


Bruke LG Sound Sync (optisk)

- 1 Koble til
Enhet: OPT.IN

TV : Optisk utgang

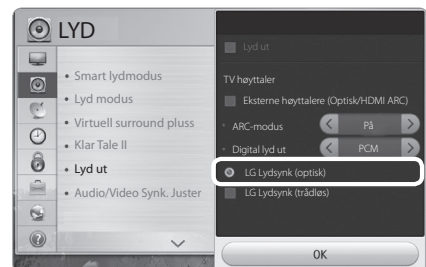
- 2 Velg funksjonen [OPTICAL].



- 3 Konfigurer lydutgangen på TV-en for å høre på lyd gjennom denne enheten:

Innstillingsmeny på TV → [LYD] → [TV Lyd ut]
→ [LG Lydsynk (optisk)]

- ! TV-ens innstillingsmeny varierer avhengig av TV-ens produsent eller modell.



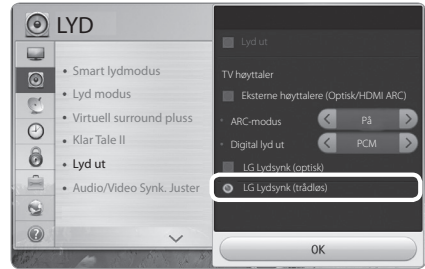
Bruke LG Sound Sync (trådløst)

- 1 Velg funksjonen [LG TV].



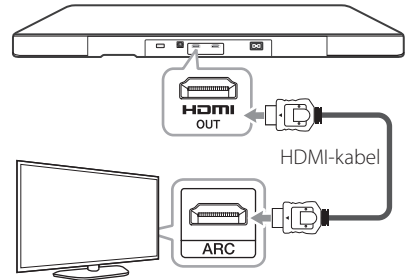
- 2 Konfigurer lydutgangen på TV-en for å høre på lyd gjennom denne enheten:
Innstillingsmeny på TV → [LYD] → [TV Lyd ut]
→ [LG Lydsynk (trådløs)]

! TV-ens innstillingsmeny varierer avhengig av TV-ens produsent eller modell.



Bruke tilkobling via HDMI ARC (Audio Return Channel)

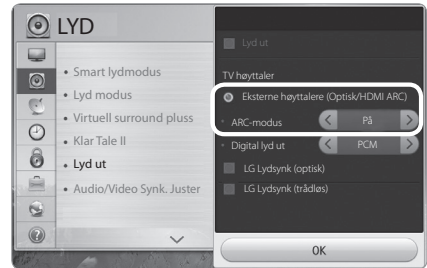
- 1 Koble til
Enhet: HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Noen TV-er må konfigurere innstillinger for lydutgang. TV-ens innstillingsmeny varierer avhengig av TV-ens produsent eller modell.

1. Konfigurer lydutgangen på TV-en for å høre på lyd gjennom denne enheten:
Innstillingsmeny på TV → [LYD] → [TV Lyd ut]
→ [ksterne høyttalere (HDMI ARC)]
2. Angi ARC-modus til [På].
3. Aktiver HDMI CEC og velg TV-ens lydutgang.

For LG TV angir du Simplink til [På] ved å trykke på inngangsknappen eller SIMPLINK-knappen på TV-ens fjernkontroll.

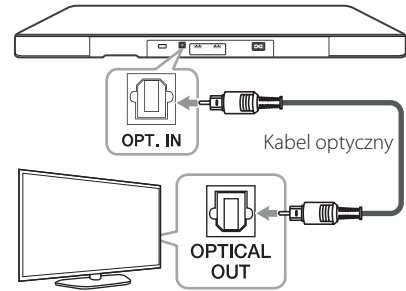


Ciesz się głębokim dźwiękiem nadawanym przez kanał z tego urządzenia

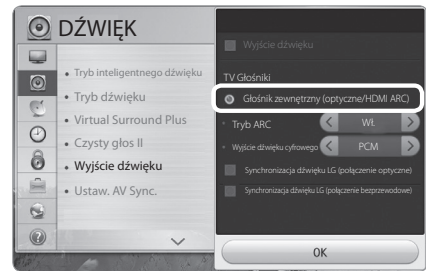
Używanie połączenia wejścia optycznego

- 1** Kabel
Urządzenie : OPT.IN
TV : Wyjście optyczne

- 2** Wybierz funkcję [OPTICAL]



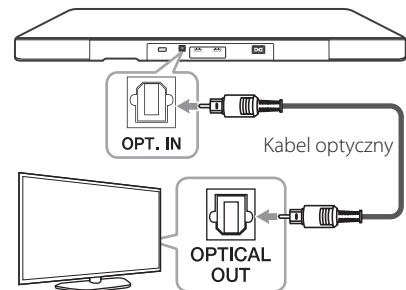
- !** Niektóre telewizory wymagają ustawienia wyjścia dźwięku. Szczegóły menu ustawień telewizora mogą się różnić w zależności od producenta i modelu twojego telewizora. Ustaw wyjście dźwięku telewizora aby słuchać dźwięku przez to urządzenie :
Menu ustawień telewizora → [Dźwięk]
→ [Wyjście dźwięku telewizora]
→ [Głośnik zewnętrzny (połączenie optyczne)]



Używanie LG Sound Sync (Optyczny)

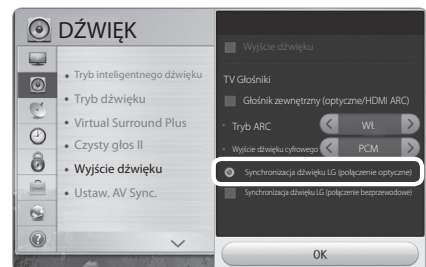
- 1** Kabel
Urządzenie : OPT.IN
TV : Wyjście optyczne

- 2** Wybierz funkcję [OPTICAL]



- 3** Ustaw wyjście dźwięku telewizora aby słuchać dźwięku przez to urządzenie :
Menu ustawień telewizora → [Dźwięk]
→ [Wyjście dźwięku telewizora]
→ [Synchronizacja dźwięku LG (połączenie optyczne)]

- !** Szczegóły menu ustawień telewizora mogą się różnić w zależności od producenta i modelu twojego telewizora.



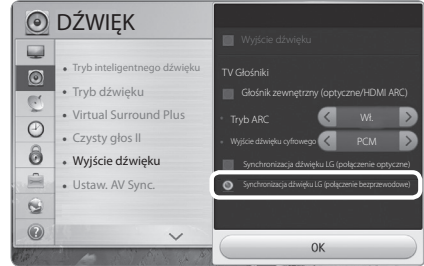
Używanie LG Sound Sync (Bezprzewodowy)

- 1** Wybierz funkcję [LG TV]



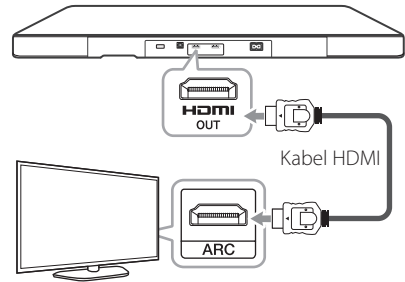
- 2** Ustaw wyjście dźwięku telewizora aby słuchać dźwięku przez to urządzenie :
Menu ustawień telewizora → [Dźwięk]
→ [Wyjście dźwięku telewizora]
→ [Synchronizacja dźwięku LG (połączenie bezprzewodowe)]

! Szczegóły menu ustawień telewizora mogą się różnić w zależności od producenta i modelu twojego telewizora.



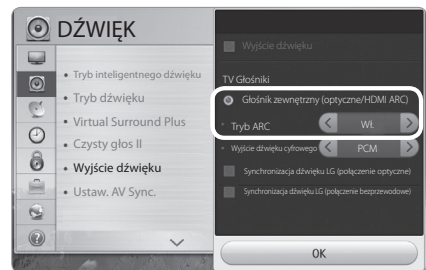
Używanie połączenia HDMI ARC (Kanał Zwrotny Audio)

- 1** Kabel
Urządzenie : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Niektóre telewizory wymagają ustawienia wyjścia dźwięku. Szczegóły menu ustawień telewizora mogą się różnić w zależności od producenta i modelu twojego telewizora.

1. Ustaw wyjście dźwięku telewizora aby słuchać dźwięku przez to urządzenie :
Menu ustawień telewizora → [Dźwięk]
→ [Wyjście dźwięku telewizora]
→ [Głośnik zewnętrzny (HDMI ARC)]
2. Ustaw tryb ARC na [Włączony].



3. Włącz HDMI CEC i wybierz wyjście dźwięku twojego telewizora
W przypadku LG TV ustaw Simplink na [Włączony] naciskając przycisk wejścia lub przycisk SIMPLINK na pilocie telewizora.

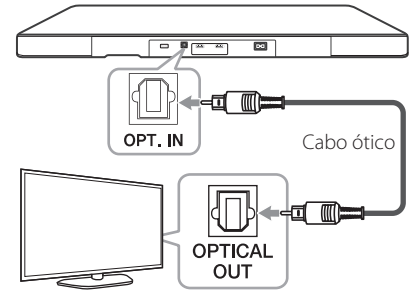


Desfrute de uma transmissão de som do canal de elevada qualidade utilizando a unidade

Utilizar a ligação de entrada ótica

- 1 Ligue
Unidade: OPT.IN
TV: Saída ótica

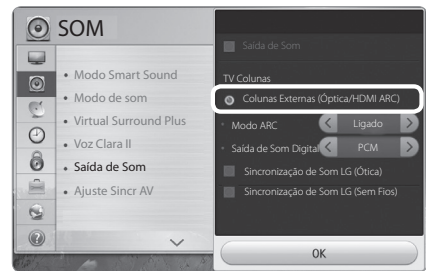
- 2 Selecione a função [OPTICAL].



- ! Em algumas TVs, é necessário configurar a saída de som. Os detalhes do menu de configuração da TV variam dependendo do fabricante ou do modelo da sua TV.

Configure a saída de som da TV para ouvir o som através desta unidade:

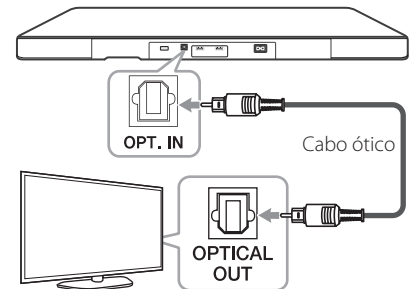
Menu de configuração da TV → [Som]
→ [Saída de som da TV] → [Colunas Externas (Óptica)]



Utilizar a Sincronização de som LG (Ótica)

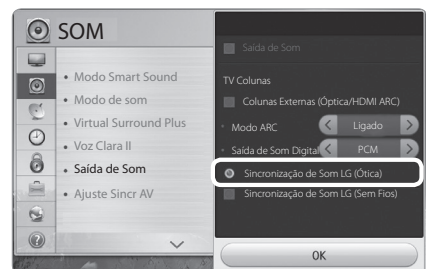
- 1 Ligue
Unidade: OPT.IN
TV: Saída ótica

- 2 Selecione a função [OPTICAL].



- 3 Configure a saída de som da TV para ouvir o som através desta unidade:
Menu de configuração da TV → [Som]
→ [Saída de som da TV] → [Sincronização de Som LG (Ótica)]

- ! Os detalhes do menu de configuração da TV variam dependendo do fabricante ou do modelo da sua TV.



Utilizar a Sincronização de som LG (Sem fios)

- 1 Seleccione a função [LG TV].



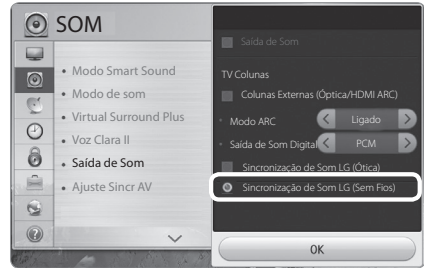
- 2 Configure a saída de som da TV para ouvir o som através desta unidade:

Menu de configuração da TV → [Som]

→ [Saída de som da TV]

→ [Sincronização de Som LG (Sem Fios)]

! Os detalhes do menu de configuração da TV variam dependendo do fabricante ou do modelo da sua TV.

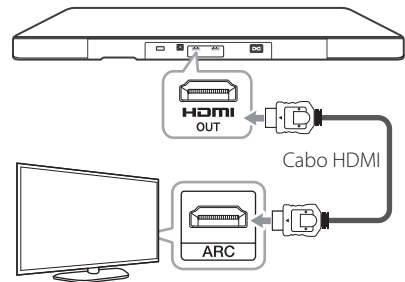


Utilizar a ligação HDMI ARC (Canal de Retorno de Áudio)

- 1 Ligue

Unidade: HDMI OUT

TV: HDMI IN (ARC)



! Em algumas TVs, é necessário configurar a saída de som. Os detalhes do menu de configuração da TV variam dependendo do fabricante ou do modelo da sua TV.

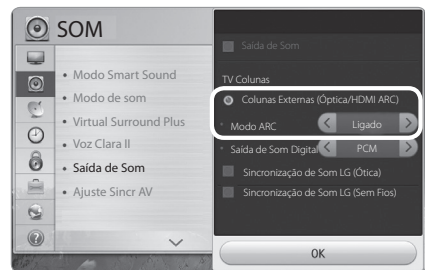
1. Configure a saída de som da TV para ouvir o som através desta unidade:

Menu de configuração da TV → [Som]

→ [Saída de som da TV]

→ [Colunas Externas (HDMI ARC)]

2. Defina o modo ARC para [Ligado].



3. Ative o HDMI CEC e selecione a saída de som da sua TV.

No caso da LG TV, defina o Simplink para [Ligado] premendo o botão de entrada ou o botão SIMPLINK no controlo remoto da TV.

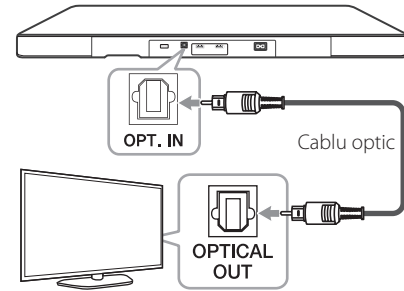


Bucurați-vă de sunetul bogat al canalului transmis de unitate

Folosirea conexiunii de intrare optică

- 1 Conectați
Unitate: INTRARE OPȚIONALĂ
TV: leșire optică

- 2 Selectați funcția [OPTICAL]



- ! În cazul anumitor televizoare este necesară definirea setărilor Sound output (leșire sunet). Meniul detaliat de setare a televizorului poate varia în funcție de producătorul și modelul televizorului dvs.

Setați sunetul de ieșire al televizorului ascultând sunetul prin această unitate:

Meniul de setare a televizorului → [SUNET]

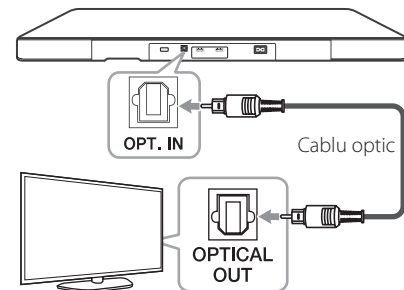
→ [TV leșire audio] → [External speaker (optic)]



Folosirea Sincronizare sunet LG - optic

- 1 Conectați
Unitate: INTRARE OPȚIONALĂ
TV: leșire optică

- 2 Selectați funcția [OPTICAL]

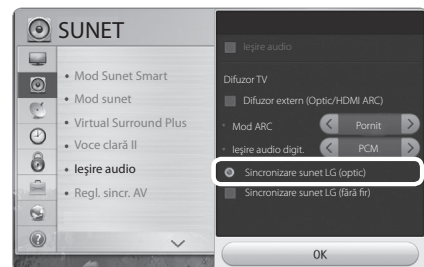


- 3 Setați sunetul de ieșire al televizorului ascultând sunetul prin această unitate:

Meniul de setare a televizorului → [SUNET]

→ [TV leșire audio] → [Sincronizare sunet LG (optic)]

- ! Meniul detaliat de setare a televizorului poate varia în funcție de producătorul și modelul televizorului dvs.



Folosirea Sincronizare sunet LG - fără fir

- 1 Selectați funcția [LG TV] .

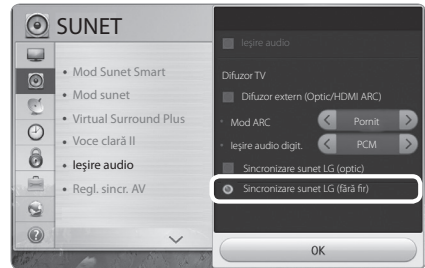


- 2 Setează sunetul de ieșire al televizorului ascultând sunetul prin această unitate:

Meniul de setare a televizorului → [SUNET]

→ [TV Ieșire audio] → [Sincronizare sunet LG (fără fir)]

! Meniul detaliat de setare a televizorului poate varia în funcție de producătorul și modelul televizorului dvs.

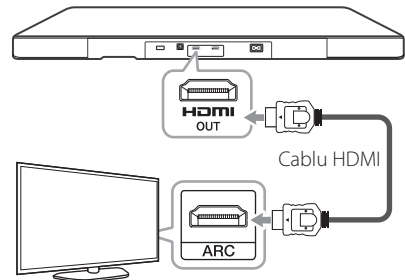


Folosirea conexiunii HDMI ARC (Canal Audio de Retur)

- 1 Conectați

Unitate: Ieșire HDMI

TV : Intrare HDMI (ARC)



! În cazul anumitor televizoare este necesară definirea setărilor Sound output (Ieșire sunet). Meniul detaliat de setare a televizorului poate varia în funcție de producătorul și modelul televizorului dvs.

1. Setează sunetul de ieșire al televizorului ascultând sunetul prin această unitate:

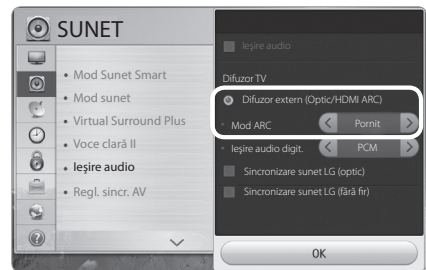
Meniul de setare a televizorului → [SUNET]

→ [TV Ieșire audio] → [Difuzor extern (HDMI ARC)]

2. Setează modul ARC pe [Pornit].

3. Activați HDMI CEC și selectați ieșirea de sunet a televizorului.

În cazul LG TV setați pe [Pornit] prin apăsarea butonului Input (Intrare) sau butnului SIMPLINK pe telecomanda televizorului.

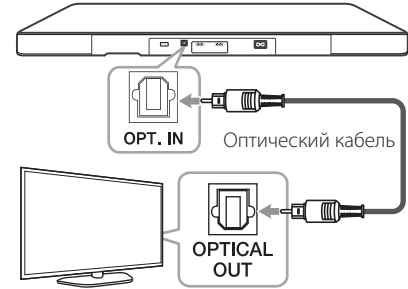


Данное устройство позволит насладиться всей полнотой

Как использовать подключение для оптического ввода

- 1** Подключить
устройство : ОПТ.ВХОДЯЩИЙ
ТВ СИГНАЛ : Оптический выход

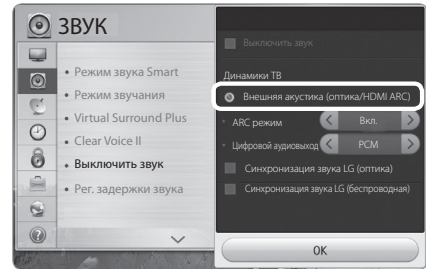
- 2** Выберите функцию [OPTICAL].



- !** Для некоторых телевизоров требуется настройка параметров вывода аудио. Состав меню настройки телевизора может отличаться в зависимости от производителя и модели телевизора.

Настройте вывод звука телевизора так, чтобы слушать аудио через эту систему :

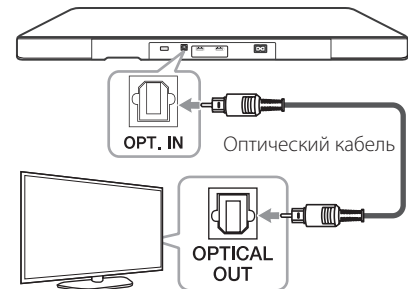
- Меню настройки телевизора → [Аудио]
→ [Вывод аудио телевизора]
→ [Внешняя акустика (оптика)]



Как использовать LG Sound Sync (Оптический)

- 1** Подключить
устройство : ОПТ.ВХОДЯЩИЙ
ТВ СИГНАЛ : Оптический выход

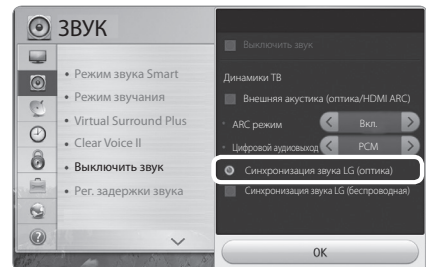
- 2** Выберите функцию [OPTICAL].



- 3** Настройте вывод звука телевизора так, чтобы слушать аудио через эту систему :

- Меню настройки телевизора → [Аудио]
→ [Вывод аудио телевизора]
→ [Синхронизация звука LG (оптика)]

- !** Состав меню настройки телевизора может отличаться в зависимости от производителя и модели телевизора.



Как использовать LG Sound Sync (По беспроводной связи)

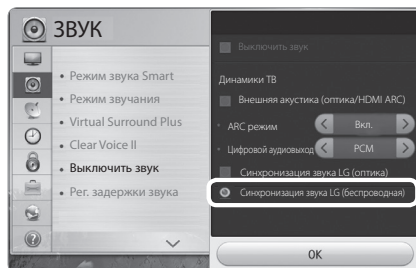
- 1 Выберите функцию [LG TV].



- 2 Настройте вывод звука телевизора так, чтобы слушать аудио через эту систему :

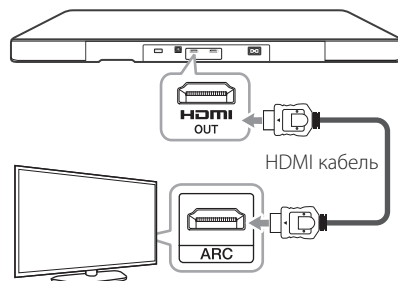
Меню настройки телевизора → [Аудио]
 → [Вывод аудио телевизора]
 → [Синхронизация звука LG (беспроводная)]

! Состав меню настройки телевизора может отличаться в зависимости от производителя и модели телевизора.



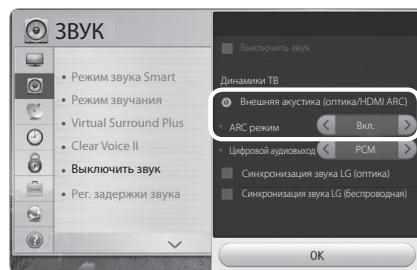
Как использовать подключение по каналу HDMI ARC (ARC = возвратный аудиоканал)

- 1 Подключить
 устройство : HDMI ВЫХОД
 ТЕЛЕВИЗОРА : HDMI IN (ARC)



! Для некоторых телевизоров требуется настройка параметров вывода аудио. Состав меню настройки телевизора может отличаться в зависимости от производителя и модели телевизора.

1. Настройте вывод звука телевизора так, чтобы слушать аудио через эту систему :
 Меню настройки телевизора → [Аудио]
 → [Вывод аудио телевизора]
 → [Внешняя акустика (HDMI ARC)]
2. Установить режим возвратного аудиоканала в состояние [Вкл.].



3. Активируйте шину обмена данными HDMI и выберите вывод аудио телевизора.

При использовании LG TV, установите функцию Simplink в состояние [Вкл.], нажав кнопку ввода или кнопку SIMPLINK на пульте ДУ телевизора.

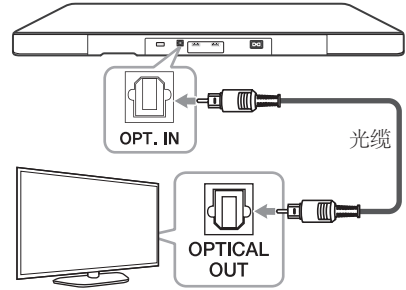


通过本机收听丰富的广播节目

使用光学输入连接

- 1 连接
本机: OPT.IN
电视: 光学输出

- 2 选择 [OPTICAL] 功能。



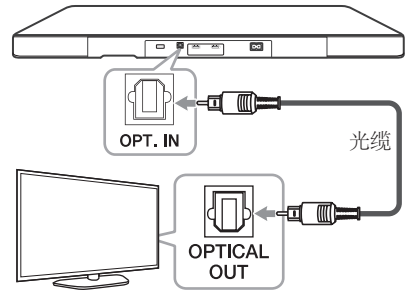
- ! 某些电视需要设置声音输出设置。电视设置菜单的详细信息根据您电视制造商或型号的不同而有所不同。
设置电视的声音输出, 用本机听声音:
电视设置菜单 → [声音] → [电视声音输出]
→ [外部扬声器 (光纤)]



使用 LG Sound Sync (光学)

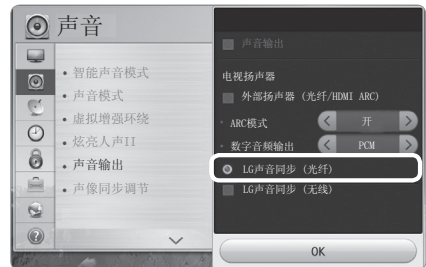
- 1 连接
本机: OPT.IN
电视: 光学输出

- 2 选择 [OPTICAL] 功能。



- 3 设置电视的声音输出, 用本机听声音:
电视设置菜单 → [声音] → [电视声音输出]
→ [LG声音同步 (光纤)]

- ! 电视设置菜单的详细信息根据您电视制造商或型号的不同而有所不同。



使用 LG Sound Sync (无线)

- 1 选择 [LG TV] 功能。



- 2 设置电视的声音输出，用本机听声音：
电视设置菜单 → [声音] → [电视声音输出]
→ [LG声音同步 (无线)]

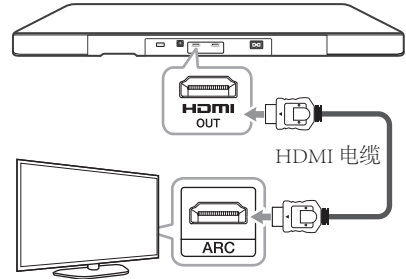
! 电视设置菜单的详细信息根据您电视制造商或型号的不同而有所不同。



使用 HDMI ARC (音频回传通道)连接

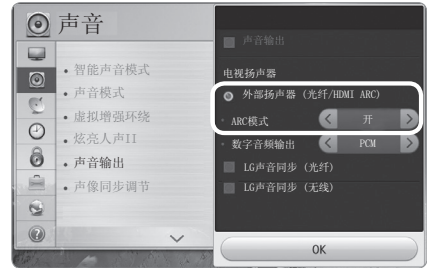
- 1 连接

本机: HDMI OUT
电视: HDMI IN (ARC)



! 某些电视需要设置声音输出设置。电视设置菜单的详细信息根据您电视制造商或型号的不同而有所不同。

1. 设置电视的声音输出，用本机听声音：
电视设置菜单 → [声音] → [电视声音输出]
→ [外部扬声器 (HDMI ARC)]
2. 将 ARC 模式设置为 [开]。



3. 激活 HDMI CEC 并选择电视的声音输出。
如果是 LG 电视，按输入按钮或电视遥控器上的 SIMPLINK 按钮，将 Simplink 设置为 [开]。

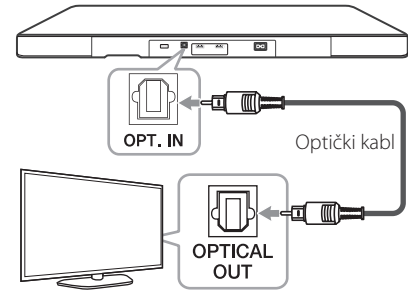


Uživajte u emitovanju bogatog zvuka kanala pomoću ovog uređaja

Korišćenje priključka za optički ulaz

- 1** Povežite
Uređaj: OPT.IN
TV: Optički izlaz

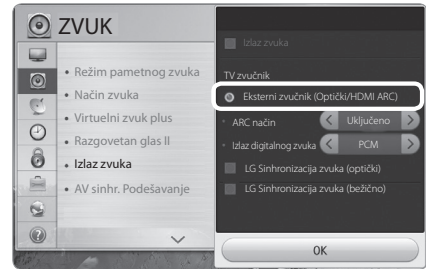
- 2** Izaberite funkciju [OPTICAL].



- !** Kod nekih TV-a je potrebno podesiti zvučni izlaz. Detalji menija za podešavanje TV-a se razlikuju u zavisnosti od proizvođača ili modela vašeg TV-a.

Podesite zvučni izlaz TV-a da biste slušali zvuk pomoću ovog uređaja:

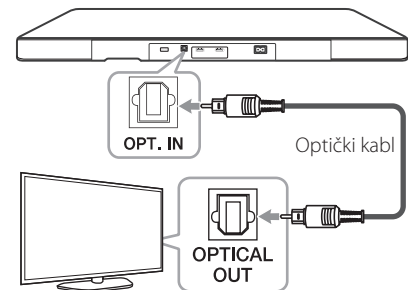
Meni za podešavanje TV-a → [Zvuk] → [Zvučni izlaz TV-a] → [Eksterni zvučnik (Optički)]



Korišćenje sinhronizacije LG zvuka (optičke)

- 1** Povežite
Uređaj: OPT.IN
TV: Optički izlaz

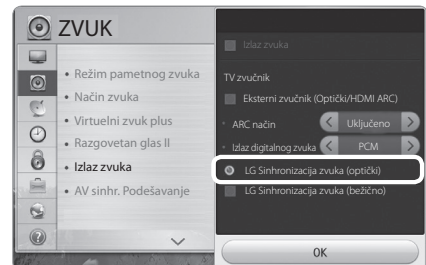
- 2** Izaberite funkciju [OPTICAL].



- 3** Podesite zvučni izlaz TV-a da biste slušali zvuk pomoću ovog uređaja:

Meni za podešavanje TV-a → [Zvuk] → [Zvučni izlaz TV-a] → [LG Sinhronizacija zvuka (optički)]

- !** Detalji menija za podešavanje TV-a se razlikuju u zavisnosti od proizvođača ili modela vašeg TV-a.



Korišćenje sinhronizacije LG zvuka (bežične)

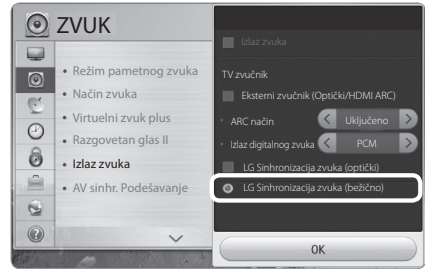
- 1** Izaberite funkciju [LG TV]



- 2** Podesite zvučni izlaz TV-a da biste slušali zvuk pomoću ovog uređaja:

Meni za podešavanje TV-a → [Zvuk] → [Zvučni izlaz TV-a] → [LG Sinhronizacija zvuka (bežično)]

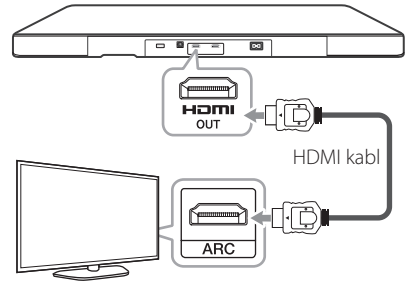
! Detalji menija za podešavanje TV-a se razlikuju u zavisnosti od proizvođača ili modela vašeg TV-a.



Korišćenje priključka HDMI ARC (povratni kanal za zvuk)

- 1** Povežite

Uređaj: HDMI OUT
TV: HDMI IN (ARC)

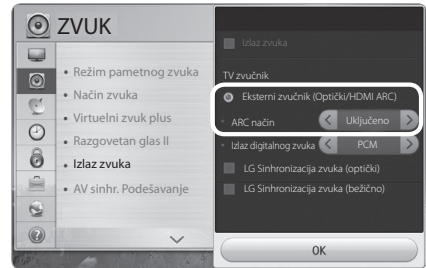


! Kod nekih TV-a je potrebno podesiti zvučni izlaz. Detalji menija za podešavanje TV-a se razlikuju u zavisnosti od proizvođača ili modela vašeg TV-a.

1. Podesite zvučni izlaz TV-a da biste slušali zvuk pomoću ovog uređaja:

Meni za podešavanje TV-a → [Zvuk] → [Zvučni izlaz TV-a] → [Eksterni zvučnik (HDMI ARC)]

2. Podesite ARC režim na [Uključeno].



3. Aktivirajte HDMI CEC i izaberite zvučni izlaz na vašem TV-u.

U slučaju LG TV-a podesite Simplink na [Uključeno] pritiskom na dugme za unos ili dugme SIMPLINK na daljinskom upravljaču TV-a.

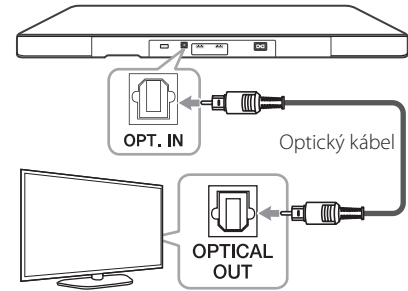


Pomocou jednotky si vychutnajte bohaté zvukové vysielanie kanála

Používanie pripojenia optického vstupu

- 1** Pripojenie
Jednotka: OPT.IN
TV: optický výstup

- 2** Zvoľte funkciu [OPTICAL] (Optický).



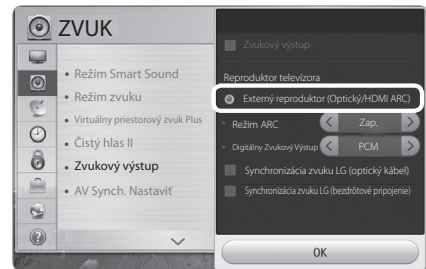
- !** V prípade niektorých televízorov je potrebné nastaviť nastavenie zvukového výstupu. Podrobnosti v ponuke nastavenia televízora sa líšia v závislosti na značke alebo modeli vášho televízora.

Ak chcete počuť zvuk pomocou tejto jednotky, nastavte zvukový výstup na televízore:

Ponuka nastavenia televízora → [Zvuk]

→ [Zvukový výstup televízora]

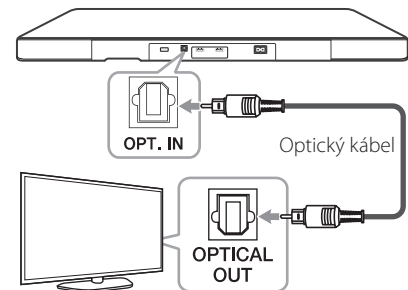
→ [Externý reproduktor (Optický)]



Používanie funkcie LG Sound Sync (optický)

- 1** Pripojenie
Jednotka: OPT.IN
TV: optický výstup

- 2** Zvoľte funkciu [OPTICAL] (Optický).



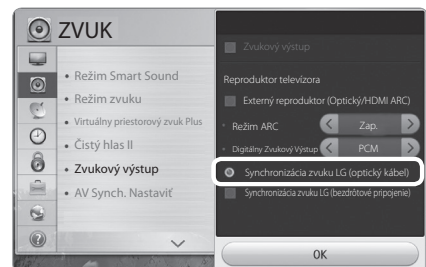
- 3** Ak chcete počuť zvuk pomocou tejto jednotky, nastavte zvukový výstup na televízore:

Ponuka nastavenia televízora → [Zvuk]

→ [Zvukový výstup televízora]

→ [Synchronizácia zvuku LG (optický kábel)]

- !** Podrobnosti v ponuke nastavenia televízora sa líšia v závislosti na značke alebo modeli vášho televízora.



Používanie funkcie LG Sound Sync (Bezdrôtový)

- 1 Zvoľte funkciu [LG TV].



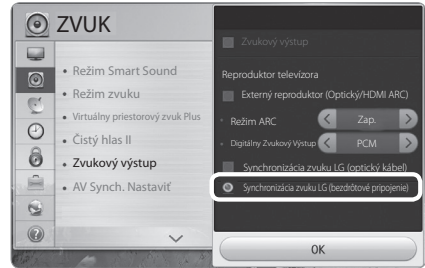
- 2 Ak chcete počúvať zvuk pomocou tejto jednotky, nastavte zvukový výstup na televízore:

Ponuka nastavenia televízora → [Zvuk]

→ [Zvukový výstup televízora]

→ [Synchronizácia zvuku LG (bezdrôtové pripojenie)]

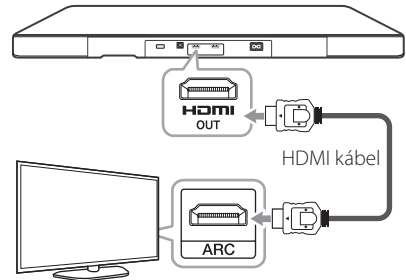
! Podrobnosti v ponuke nastavenia televízora sa líšia v závislosti na značke alebo modeli vášho televízora.



Používanie pripojenia HDMI ARC (Spätný zvukový kanál)

- 1 Pripojenie

Jednotka: HDMI OUT
TV: HDMI IN (ARC)



! V prípade niektorých televízorov je potrebné nastaviť nastavenie zvukového výstupu. Podrobnosti v ponuke nastavenia televízora sa líšia v závislosti na značke alebo modeli vášho televízora.

1. Ak chcete počúvať zvuk pomocou tejto jednotky, nastavte zvukový výstup na televízore:

Ponuka nastavenia televízora → [Zvuk]

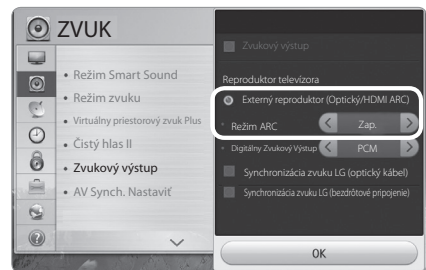
→ [Zvukový výstup televízora]

→ [Externý reproduktor (HDMI ARC)]

2. Režim ARC nastavte na [On] (Zap.).

3. Aktivujte funkciu HDMI CEC a zvoľte zvukový výstup pre váš televízor.

V prípade LG TV nastavte funkciu Simplink na [On] (Zap.) stlačením tlačidla na zadanie vstupu alebo stlačením tlačidla SIMPLINK na diaľkovom ovládači televízora.

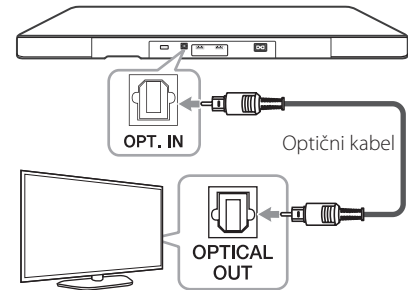


Uživajte v bogatem zvoku z oddajanjem kanala na enoti

Uporaba povezave v načinu optični vhod

- 1** Povezava
Enota: OPT.IN
TV: Optični izhod

- 2** Izberite funkcijo [OPTICAL] (OPTIČNI).



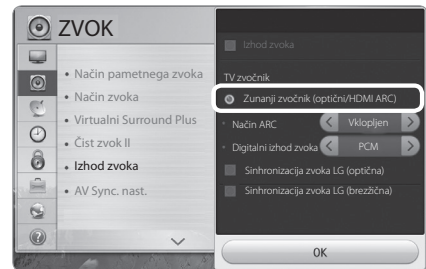
- !** Pri nekaterih TV sprejemnikih bo potrebno nastaviti nastavitve za Izhod zvoka Podrobnosti nastavitvenega menija TV sprejemnika se lahko razlikujejo, odvisno od proizvajalca ali modela vašega TV sprejemnika.

Nastavite izhoden zvok TV sprejemnika, za predvajanje zvoka preko te enote:

Nastavitveni meni TV sprejemnika → [Zvok]

→ [Izhoden zvok TV sprejemnika]

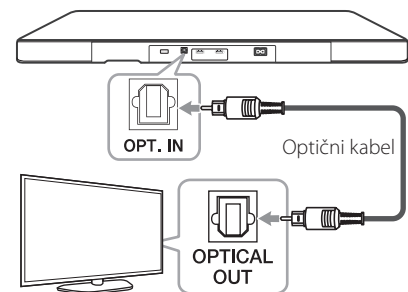
→ [Zunanji zvočnik (optična)]



Uporaba LG Sound Sync (optična)

- 1** Povezava
Enota: OPT.IN
TV: Optični izhod

- 2** Izberite funkcijo [OPTICAL] (OPTIČNI).



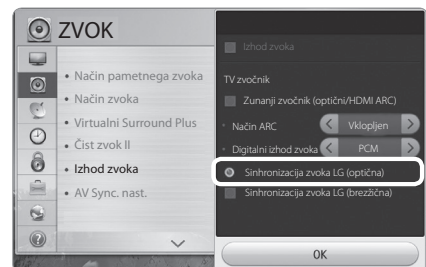
- 3** Nastavite izhoden zvok TV sprejemnika, za predvajanje zvoka preko te enote:

Nastavitveni meni TV sprejemnika → [Zvok]

→ [Izhoden zvok TV sprejemnika]

→ [Sinhronizacija zvoka LG (optična)]

- !** Podrobnosti nastavitvenega menija TV sprejemnika se lahko razlikujejo, odvisno od proizvajalca ali modela vašega TV sprejemnika.



Uporaba LG Sound Sync (Brezžično)

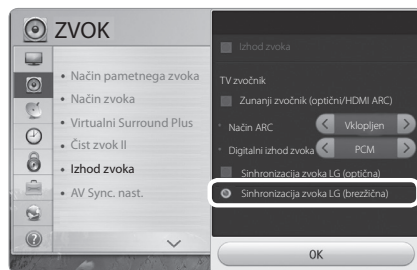
- 1** Izberite funkcijo [LG TV].



- 2** Nastavite izhoden zvok TV sprejemnika, za predvajanje zvoka preko te enote:

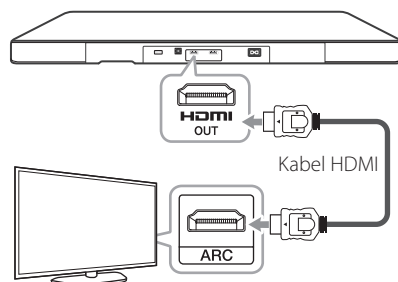
Nastavitveni meni TV sprejemnika → [Zvok]
 → [Izhoden zvok TV sprejemnika]
 → [Sinhronizacija zvoka LG (brezžična)]

- !** Podrobnosti nastavitvenega menija TV sprejemnika se lahko razlikujejo, odvisno od proizvajalca ali modela vašega TV sprejemnika.



Uporaba povezave HDMI ARC (Audio Return Channel)

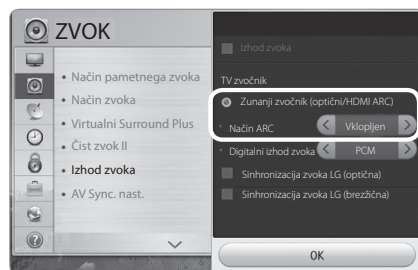
- 1** Povezava
 Enota: HDMI OUT
 TV: HDMI IN (ARC)



- !** Pri nekaterih TV sprejemnikih bo potrebno nastaviti nastavitve za Izhod zvoka Podrobnosti nastavitvenega menija TV sprejemnika se lahko razlikujejo, odvisno od proizvajalca ali modela vašega TV sprejemnika.

- Nastavite izhoden zvok TV sprejemnika, za predvajanje zvoka preko te enote:
 Nastavitveni meni TV sprejemnika → [Zvok]
 → [Izhoden zvok TV sprejemnika]
 → [Zunanji zvočnik (HDMI ARC)]
- Nastavite način ARC na [Vklopljen].
- Aktivirajte HDMI CEC in izberite izhod zvoka na vašem TV sprejemniku.

V primeru LG TV, nastavite Simplink v način [Vklopljen] s pritiskom na gumb za izbiro vhoda ali gumb SIMPLINK, ki se nahaja na daljinskem upravljalniku TV sprejemnika.

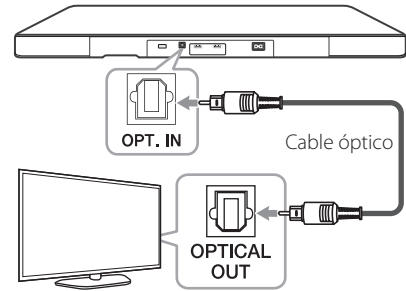


Disfrute de la riqueza del sonido del canal difundido con la unidad

Uso de una conexión de entrada óptica

- 1 Conectar
Unidad: ENT. OPT.
TV: Salida óptica

- 2 Seleccione la función [OPTICAL].



- ! Algunos TVs necesitan configurar la salida del Sonido. Los detalles del menú de configuración de TV varían dependiendo de los fabricantes o de los modelos de su TV.

Configure la salida de sonido del TV para escucharlo a través de esta unidad:

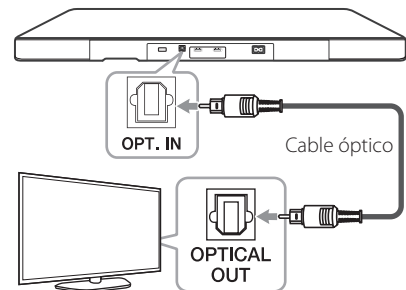
Menú de configuración del TV → [Sonido]
→ [Salida de sonido del TV] → [Bocina Externa (Óptico)]



Uso del sincronismo del sonido LG (Óptico)

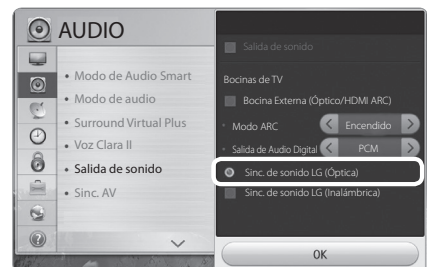
- 1 Conectar
Unidad: ENT. OPT.
TV: Salida óptica

- 2 Seleccione la función [OPTICAL].



- 3 Configure la salida del sonido de TV para escucharlo a través de esta unidad: Menú de configuración del TV → [Sonido] → [Salida de sonido del TV] → [Sinc. de sonido LG (Óptica)]

- ! Los detalles del menú de configuración de TV varían dependiendo de los fabricantes o de los modelos de su TV.



Uso del sincronismo del sonido LG (Inalámbrico)

- 1 Seleccione la función [LG TV].



- 2 Configure la salida del sonido de TV para escucharlo a través de esta unidad:

Menú de configuración del TV → [Sonido]

→ [Salida de sonido del TV]

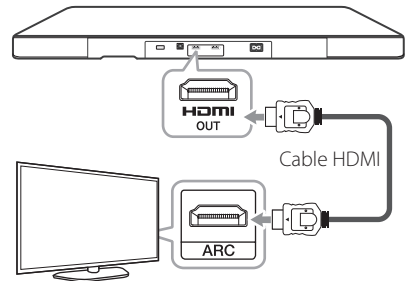
→ [Sinc. de sonido LG (Inalámbrica)]

! Los detalles del menú de configuración de TV varían dependiendo de los fabricantes o de los modelos de su TV.



Uso de la conexión HDMI ARC (Canal de retorno del audio)

- 1 Conectar
Unidad: SAL. HDMI.
TV: ENT HDMI (ARC)



! Algunos TVs necesitan configurar la salida del Sonido. Los detalles del menú de configuración de TV varían dependiendo de los fabricantes o de los modelos de su TV.

1. Configure la salida de sonido del TV para escucharlo a través de esta unidad:
Menú de configuración del TV → [Sonido]
→ [Salida de sonido del TV]
→ [Bocina Externa (HDMI ARC)]
2. Configure el modo ARC en [Encendido]
3. Active CEC HDMI y seleccione la salida de sonido de su TV.
En caso de TV LG, configure Simplink en [Encendido] presionando el botón de entrada o el botón SIMPLINK en el control remoto del TV.

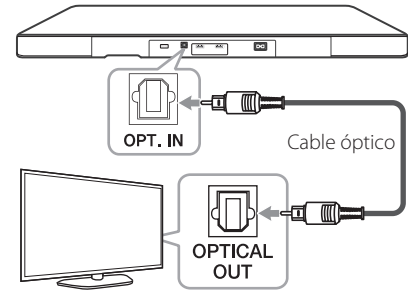


Disfrute con esta unidad de la rica transmisión de sonido del canal

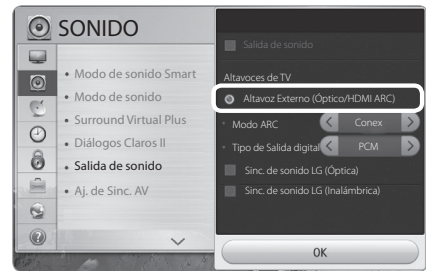
Uso de la Conexión óptica de entrada

- 1 Conectar
Unidad: OPT.EN
TV : Salida óptica

- 2 Seleccione la función [OPTICAL].



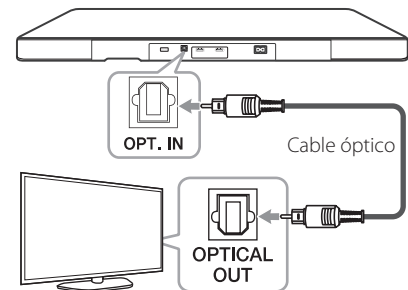
- ! Algunas TV necesitan establecer los ajustes de la salida de sonido. Los detalles del menú de ajustes de la TV varían dependiendo del fabricante o del modelo de su TV.
- Establezca la salida de sonido de TV para escuchar el sonido a través de esta unidad:
- Menú de ajustes de la TV → [Sonido]
→ [Salida de sonido TV] → [Altavoz Externo (Óptico)]



Uso de la Sincronización de Sonido LG (Óptica)

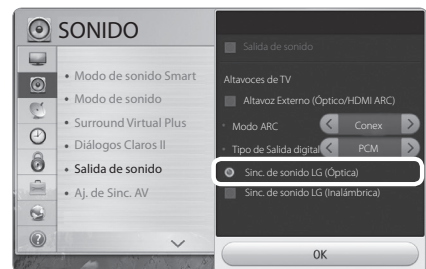
- 1 Conectar
Unidad: OPT.EN
TV : Salida óptica

- 2 Seleccione la función [OPTICAL].



- 3 Establezca la salida de sonido de TV para escuchar el sonido a través de esta unidad:
- Menú de ajustes de la TV → [Sonido]
→ [Salida de sonido TV] → [Sinc. de sonido LG (Óptica)]

- ! Los detalles del menú de ajustes de la TV varían dependiendo del fabricante o del modelo de su TV.



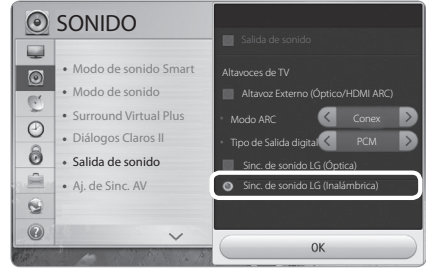
Uso de la Sincronización de Sonido LG (Inalámbrica)

- 1 Seleccione la función [LG TV].



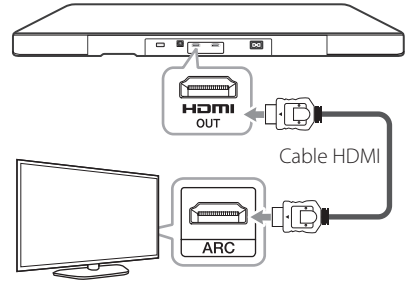
- 2 Establezca la salida de sonido de TV para escuchar el sonido a través de esta unidad:
Menú de ajustes de la TV → [Sonido]
→ [Salida de sonido TV] → [Sinc. de sonido LG (Inalámbrica)]

! Los detalles del menú de ajustes de la TV varían dependiendo del fabricante o del modelo de su TV.



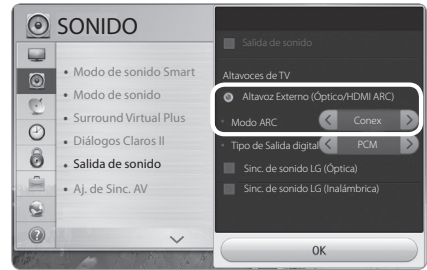
Uso de la conexión HDMI ARC (Canal de Retorno de Audio)

- 1 Conectar
Unidad: SALIDA HDMI
TV: ENTRADA HDMI (ARC)



! Algunas TV necesitan establecer los ajustes de la salida de sonido. Los detalles del menú de ajustes de la TV varían dependiendo del fabricante o del modelo de su TV.

1. Establezca la salida de sonido de TV para escuchar el sonido a través de esta unidad:
Menú de ajustes de la TV → [Sonido]
→ [Salida de sonido TV] → [Altavoz Externo (HDMI ARC)]
2. Establezca el modo ARC en [Conex].



3. Active HDMI CEC y seleccione la salida de sonido de su TV.
En caso de LG TV, establezca Simplink en [Conex] presionando el botón de entrada o el botón de SIMPLINK del mando a distancia de la TV.

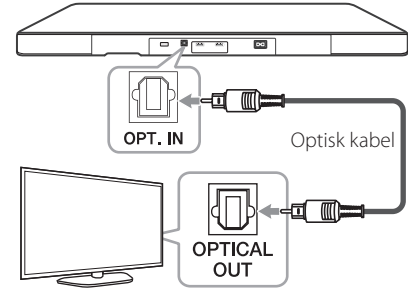


Få kanalsändning med förstklassig ljudkvalitet med enheten

Använda den optiska ingångsanslutningen

- 1 Anslut
Enhet: OPT.IN
TV : Optisk ingång

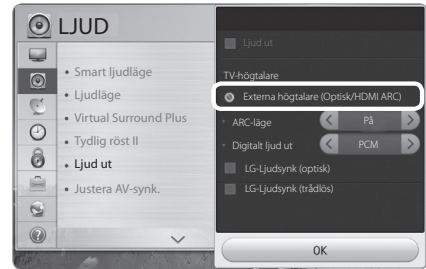
- 2 Välj [OPTICAL] funktion.



- ! Vissa TV-apparater behöver installeras med ljudutgångsinställningarna. Detaljer för TV-inställningsmenyn kan variera beroende på tillverkare eller TV-modell.

Installera ljudutgången på TV:n för att lyssna på ljud genom den här enheten:

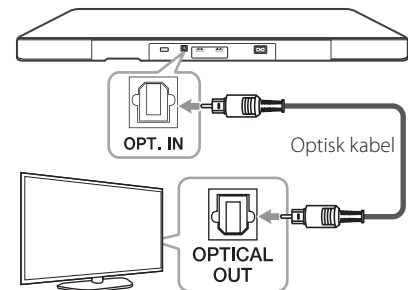
TV-inställningsmenyn → [Ljud] → [TV-ljudutgång]
→ [Extern högtalare (optisk)]



Använda LG Sound Sync (optiskt)

- 1 Anslut
Enhet: OPT.IN
TV : Optisk ingång

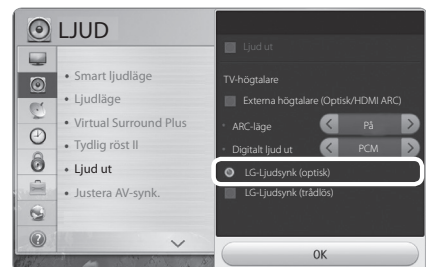
- 2 Välj [OPTICAL] funktion.



- 3 Installera ljudutgången på TV:n för att lyssna på ljud genom den här enheten:

TV-inställningsmenyn → [Ljud] → [TV-ljudutgång]
→ [LG-Ljudsynk (optisk)]

- ! Detaljer för TV-inställningsmenyn kan variera beroende på tillverkare eller TV-modell.



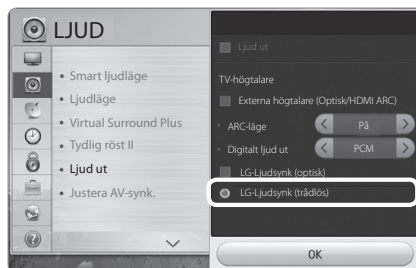
Använda LG Sound Sync (trådlöst)

- 1 Välj [LG TV]-funktionen.



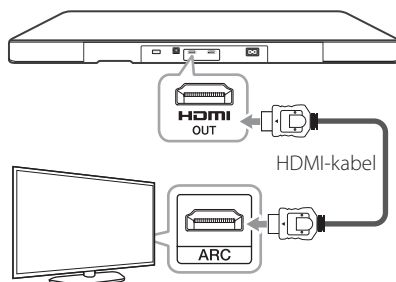
- 2 Installera ljudutgången på TV:n för att lyssna på ljud genom den här enheten:
TV-inställningsmenyn → [Ljud] → [TV-ljudutgång] → [LG-Ljudsync (trådlös)]

! Detaljer för TV-inställningsmenyn kan variera beroende på tillverkare eller TV-modell.



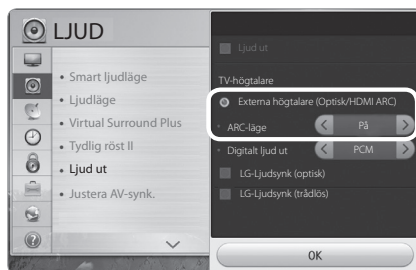
Använda HDMI ARC-anlutning (Audio Return Channel)

- 1 Anslut
Enhet: HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



! Vissa TV-apparater behöver installeras med ljudutgångsinställningarna. Detaljer för TV-inställningsmenyn kan variera beroende på tillverkare eller TV-modell.

1. Installera ljudutgången på TV:n för att lyssna på ljud genom den här enheten:
TV-inställningsmenyn → [Ljud] → [TV-ljudutgång] → [Extern högtalare (HDMI ARC)]
2. Ställ in ARC-läget till [På].



3. Aktivera HDMI CEC och välj ljudutgång för din TV.
När det gäller LG TV, ska du ställa in Simplink på [På] genom att trycka på SIMPLINK-knappen på TV:ns fjärrkontroll.

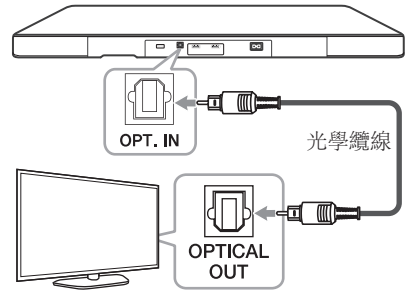


透過本機聆聽豐富的廣播頻道

使用光學輸入連接

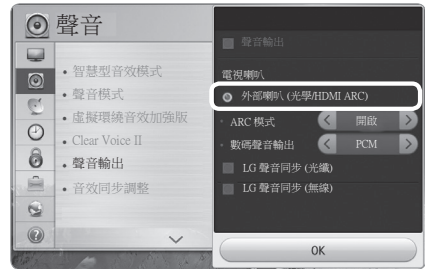
- 1 連接
本機：OPT.IN
電視：光學輸出

- 2 選取 [OPTICAL] 功能。



- ! 某些電視需要設定聲音輸出設定。根據您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳情也會有所不同。

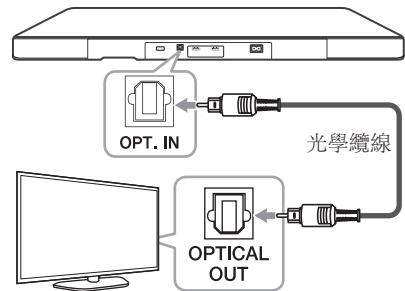
設定電視的聲音輸出，以透過本機聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [外部喇叭 (光學)]



使用 LG Sound Sync (光學)

- 1 連接
本機：OPT.IN
電視：光學輸出

- 2 選取 [OPTICAL] 功能。



- 3 設定電視的聲音輸出，以透過本機聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [LG 聲音同步 (光纖)]

- ! 根據您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳情也會有所不同。



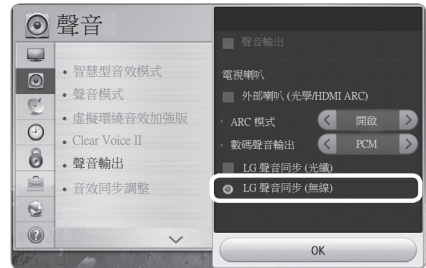
使用 LG Sound Sync (無線)

- 1 選擇 [LG TV] 功能。



- 2 設定電視的聲音輸出，以透過本機聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [LG 聲音同步 (無線)]

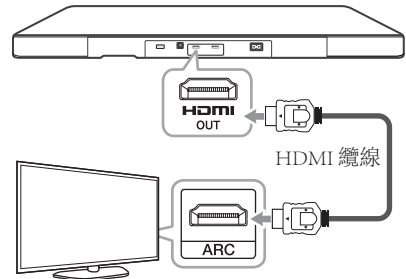
! 根據您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳情也會有所不同。



使用 HDMI ARC (音訊回授通道) 連接

- 1 連接

本機：HDMI OUT
電視：HDMI IN (ARC)



! 某些電視需要設定聲音輸出設定。根據您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳情也會有所不同。

1. 設定電視的聲音輸出，以透過本機聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [外部喇叭 (HDMI ARC)]
2. 設定 ARC 模式為 [開啟]。



3. 啟動 HDMI CEC，並選取電視的聲音輸出。
如果您使用 LG 電視，按輸入按鈕或電視遙控器上的 SIMPLINK 按鈕，將 Simplink 設定為 [開啟]。

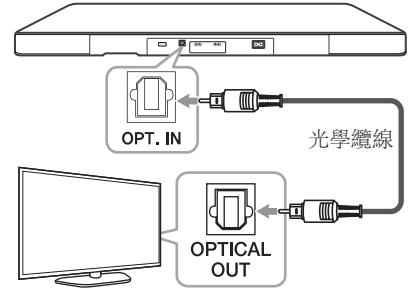


可藉由本裝置欣賞廣播頻道的豐富美妙音訊。

使用光學輸入連線

- 1 連線
本裝置：OPT.IN
電視：光學輸出

- 2 選取 [OPTICAL] 功能。



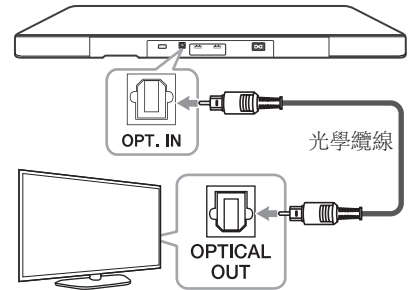
- ! 某些電視需要設定聲音輸出設定。依您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳細資訊也會有所不同。
設定電視的聲音輸出，以透過本裝置聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [外部喇叭 (光纖)]



使用 LG Sound Sync (光學)

- 1 連線
本裝置：OPT.IN
電視：光學輸出

- 2 選取 [OPTICAL] 功能。



- 3 設定電視的聲音輸出，以透過本裝置聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [LG Sound Sync (光纖)]

- ! 依您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳細資訊也會有所不同。



使用 LG Sound Sync (無線)

- 1 選取 [LG TV] 功能。



- 2 設定電視的聲音輸出，以透過本裝置聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [LG Sound Sync (無線)]

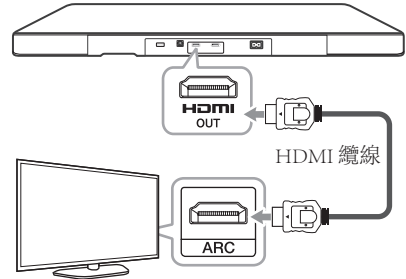
! 依您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳細資訊也會有所不同。



使用 HDMI ARC (音訊回授通道)連線

- 1 連線

本裝置: HDMI OUT
電視: HDMI IN (ARC)



! 某些電視需要設定聲音輸出設定。依您電視製造商或型號的不同，電視設定功能表的詳細資訊也會有所不同。

1. 設定電視的聲音輸出，以透過本裝置聽聲音：
電視設定功能表 → [聲音] → [電視聲音輸出]
→ [外部喇叭 (HDMI ARC)]
2. 設定 ARC 模式為 [開] 狀態。



3. 啟動 HDMI CEC，並選取電視的聲音輸出。
如果您使用的是 LG 電視，按輸入按鈕或電視遙控器上的 SIMPLINK 按鈕，將 Simplink 設定為 [開] 狀態。

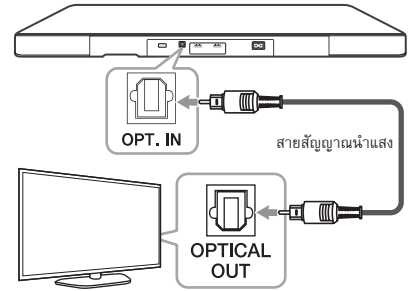


ฟังระบบเสียงสมบรูณ์แบบของแซนแนลนี้ผ่านอุปกรณ์เสียงนี้

ใช้การเชื่อมต่ออินพุตแบบออปติคัล

- 1 เชื่อมต่อ
ชุดอุปกรณ์ : อินพุตออปติคัล
โทรทัศน์ : เอาต์พุตแบบออปติคัล

- 2 เลือกฟังก์ชัน (OPTICAL)



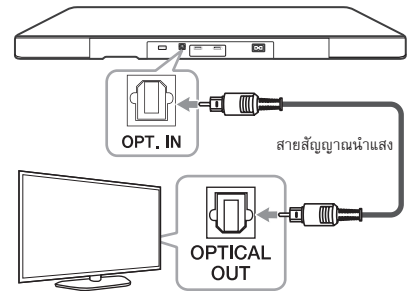
- ! โทรทัศน์บางรุ่นตั้งค่าเอาต์พุตเสียงรายละเอียดของเมนูการตั้งค่าโทรทัศน์นั้นแตกต่างกันไป ขึ้นกับผู้ผลิตหรือรุ่นของโทรทัศน์ การตั้งค่าเอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์เพื่อฟังเสียงผ่านชุดอุปกรณ์นี้ :
เมนูการตั้งค่าโทรทัศน์ → [เสียง] → [เอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์]
→ [ภายนอกลำโพง (ออปติคัล)]



การใช้ LG Sound Sync (ออปติคัล)

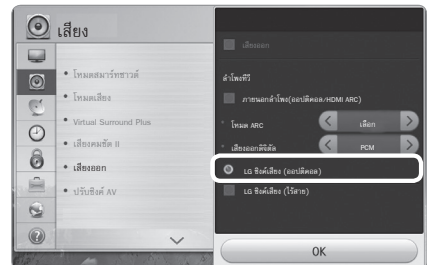
- 1 เชื่อมต่อ
ชุดอุปกรณ์ : อินพุตออปติคัล
โทรทัศน์ : เอาต์พุตแบบออปติคัล

- 2 เลือกฟังก์ชัน (OPTICAL)



- 3 การตั้งค่าเอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์เพื่อฟังเสียงผ่านชุดอุปกรณ์นี้ :
เมนูการตั้งค่าโทรทัศน์ → [เสียง] → [เอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์]
→ [LG ซิงค์เสียง (ออปติคัล)]

- ! รายละเอียดของเมนูการตั้งค่าโทรทัศน์นั้นแตกต่างกันไป ขึ้นกับผู้ผลิตหรือรุ่นของโทรทัศน์



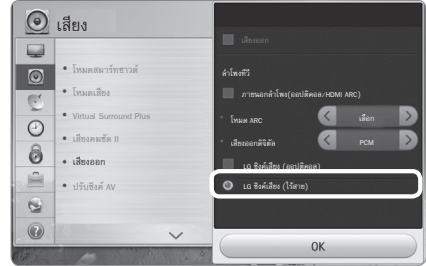
การใช้ LG Sound Sync (ไร้สาย)

- 1** เลือกฟังก์ชัน (โทรทัศน์ LG)



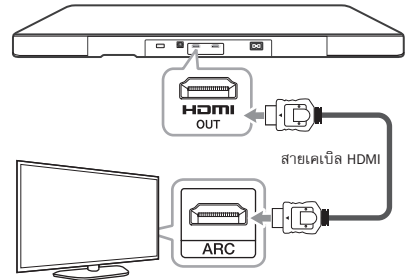
- 2** การตั้งค่าเอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์เพื่อฟังเสียงผ่านชุดอุปกรณ์นี้ :
 เมนูการตั้งค่าโทรทัศน์ → [เสียง] → [เอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์]
 → [LG ซิงค์เสียง (ไร้สาย)]

! รายละเอียดของเมนูการตั้งค่าโทรทัศน์นั้นแตกต่างกันไป ขึ้นกับผู้ผลิตหรือรุ่นของโทรทัศน์



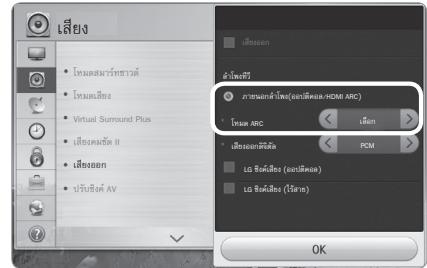
การใช้ HDMI ARC (สายส่งข้อมูลเสียงกลับคืน)

- 1** เชื่อมต่อ
 ชุดอุปกรณ์ : HDMI OUT
 โทรทัศน์ : HDMI IN (ARC)



! โทรทัศน์บางรุ่นติดตั้งเอาต์พุตเสียง รายละเอียดของเมนูการตั้งค่าโทรทัศน์นั้นแตกต่างกันไป ขึ้นกับผู้ผลิตหรือรุ่นของโทรทัศน์

- การตั้งค่าเอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์เพื่อฟังเสียงผ่านชุดอุปกรณ์นี้ :
 เมนูการตั้งค่าโทรทัศน์ → [เสียง] → [เอาต์พุตเสียงของโทรทัศน์]
 → [ภายนอกลำโพง (HDMI ARC)]
- ตั้งโหมด ARC เป็น [เลือก]
- สั่งงาน HDMI CEC และเลือกเอาต์พุตเสียงจากโทรทัศน์ของคุณ
 ในกรณีที่ใช้โทรทัศน์ LG ให้ตั้งค่า Simplink เป็น [เลือก] โดยกดปุ่มอินพุตหรือปุ่ม SIMPLINK บนรีโมตคอนโทรลของโทรทัศน์

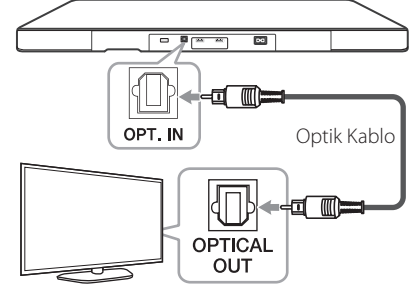


Üniteyle, kanalın zengin ses yayınının keyfini çıkarın

Optik Giriş bağlantısının kullanılması

- 1 Bağlan
Ünite : OPT.IN
TV : Optik çıkış

- 2 [OPTICAL] fonksiyonunu seçin.



- ! Bazı TV'lerde Ses çıkışı ayarının yapılması gerekir. TV ayarı menüsünün ayrıntıları, TV'nizin modeline bağlı olarak çeşitlilik gösterebilir.

Sesi bu ünite aracılığıyla dinlemek için TV'nizin ses çıkışı ayarlayın:

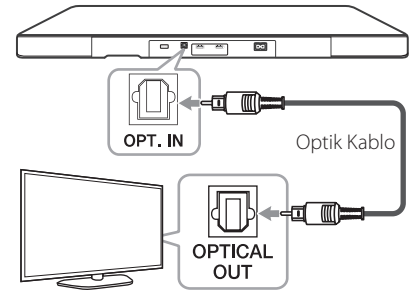
TV ayarı menüsü → [SES] → [Ses Çıkışı]
→ [Harici Hoparlör (Optik)]



LG Sound Sync (Optik) kullanımı

- 1 Bağlan
Ünite : OPT.IN
TV : Optik çıkış

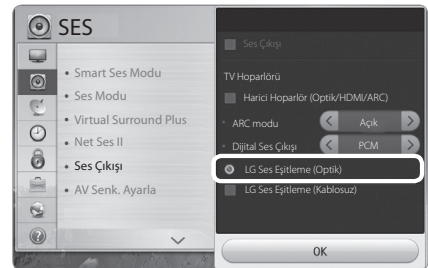
- 2 [OPTICAL] fonksiyonunu seçin.



- 3 Sesi bu ünite aracılığıyla dinlemek için TV'nizin ses çıkışı ayarlayın:

TV ayarı menüsü → [SES] → [Ses Çıkışı]
→ [LG Ses Eşitleme (Optik)]

- ! TV ayarı menüsünün ayrıntıları, TV'nizin modeline bağlı olarak çeşitlilik gösterebilir.



LG Sound Sync (Kablosuz) kullanımı

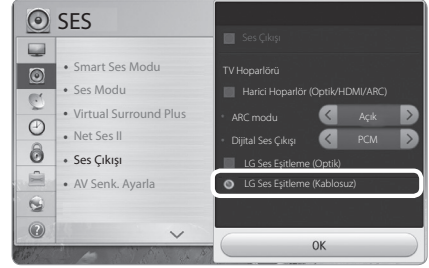
- 1 [LG TV] fonksiyonunu seçin.



- 2 Sesi bu ünite aracılığıyla dinlemek için TV'nizin ses çıkışı ayarlayın:

TV ayarı menüsü → [SES] → [Ses Çıkışı]
→ [LG Ses Eşitleme (Kablosuz)]

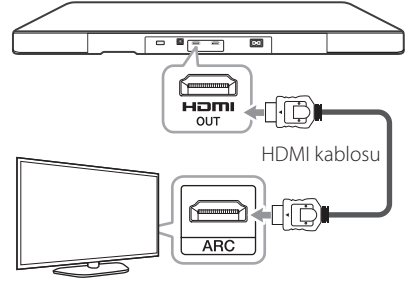
- ! TV ayarı menüsünün ayrıntıları, TV'nizin modeline bağlı olarak çeşitlilik gösterebilir.



HDMI ARC (Ses Dönüş Kanalı) bağlantısı

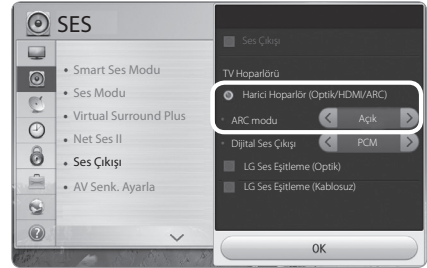
- 1 Bağlan

Ünite : HDMI OUT
TV : HDMI IN (ARC)



- ! Bazı TV'lerde Ses çıkışı ayarının yapılması gerekir. TV ayarı menüsünün ayrıntıları, TV'nizin modeline bağlı olarak çeşitlilik gösterebilir.

1. Sesi bu ünite aracılığıyla dinlemek için TV'nizin ses çıkışı ayarlayın:
TV ayarı menüsü → [SES] → [Ses Çıkışı]
→ [Harici Hoparlör (HDMI ARC)]
2. ARC modunu [Açık] olarak ayarlayın.



3. HDMI CEC'yi etkinleştirin ve TV'nizin ses çıkışı seçin.
LG TV durumunda, giriş tuşuna veya TV'nin uzaktan kumandasında SIMPLINK tuşuna basarak, Simplink'i [Açık] olarak ayarlayın.

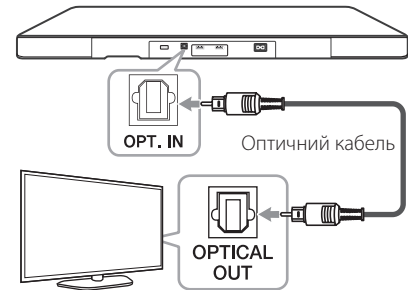


Цей пристрій надасть змогу насолодитися всією повнотою звучання каналу телемовлення

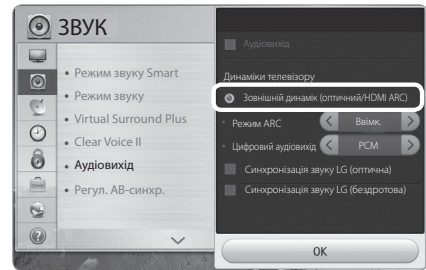
Використання підключення через оптичний вхід

- 1 Підключити
Пристрій: ОПТ.ВХ
ТВ : Оптичний вихід

- 2 Виберіть функцію [OPTICAL].



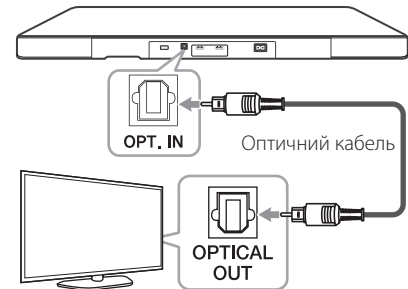
- ! В деяких телевізорах необхідно налаштувати настройки звукового виходу. Деталі меню телевізора можуть бути різними залежно від виробника або моделі телевізора.
Налаштуйте звуковий вихід телевізора, щоб прослуховувати звук через цю систему:
Меню настройок телевізора → [Звук]
→ [Звуковий вихід телевізора]
→ [Зовнішній динамік (Оптичний)]



Використання синхронізації звуку LG (Оптичний)

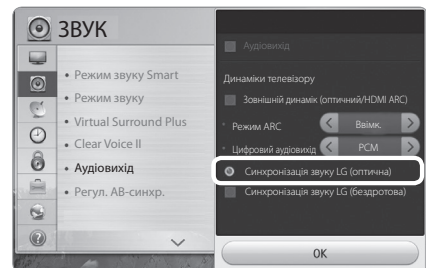
- 1 Підключити
Система: ОПТ.ВХ
ТВ : Оптичний вихід

- 2 Виберіть функцію [OPTICAL].



- 3 Налаштуйте звуковий вихід телевізора, щоб прослуховувати звук через цю систему:
Меню настройок телевізора → [Звук]
→ [Звуковий вихід телевізора]
→ [Синхронізація звуку LG (оптична)]

- ! Деталі меню телевізора може змінюватися залежно від виробника або моделі телевізора.



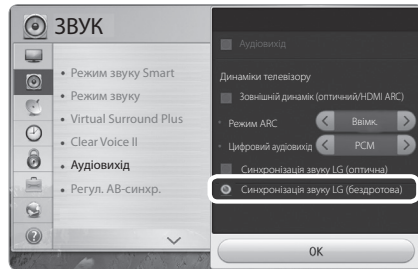
Використання синхронізації звуку LG (Безпроводний)

- 1 Виберіть функцію (LG TV).



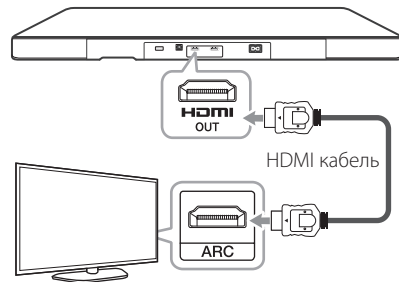
- 2 Налаштуйте звуковий вихід телевізора, щоб прослуховувати звук через цю систему:
 Меню настройок телевізора → [Звук]
 → [Звуковий вихід телевізора]
 → [Синхронізація звуку LG (бездротова)]

⚠ Деталі меню телевізора можуть бути різними залежно від виробника або моделі телевізора.



Використання підключення HDMI ARC (реверсивний звуковий канал)

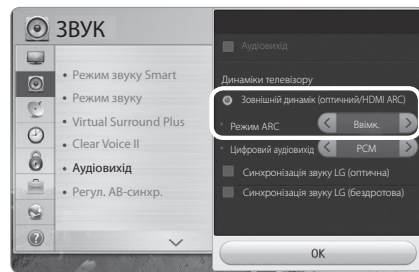
- 1 Підключити
 Система: HDMI OUT
 ТВ: HDMI IN (ARC)



⚠ В деяких телевізорах необхідно налаштувати настройки звукового виходу. Деталі меню телевізора може змінюватися залежно від виробника або моделі телевізора.

1. Налаштуйте звуковий вихід телевізора, щоб прослуховувати звук через цю систему:
 Меню настройок телевізора → [Звук]
 → [Звуковий вихід телевізора]
 → [Зовнішній динамік (HDMI ARC)]
2. Налаштуйте ARC-режим на [Ввімк.].
3. Активуйте HDMI CEC і виберіть звуковий вихід вашого телевізора.

У випадку телевізора LG, налаштуйте Simplink [Ввімк.] натискаючи кнопку входу або кнопку SIMPLINK на пульті дистанційного керування.

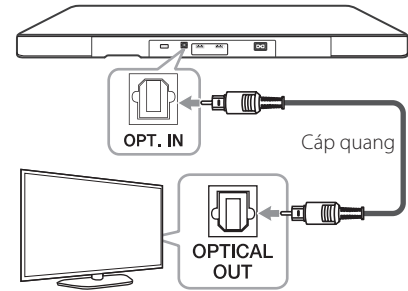


Thường thức việc phát kênh âm thanh sống động với thiết bị

Sử dụng kết nối nguồn vào quang học

- 1** Kết nối
Thiết bị: OPT.IN
TV : Nguồn ra quang học

- 2** Chọn chức năng [OPTICAL].



! Một số TV sẽ cần thiết lập nguồn ra âm thanh. Chi tiết về trình đơn thiết lập TV có thể khác nhau tùy thuộc vào nhà sản xuất TV của bạn.

Thiết lập nguồn ra âm thanh của TV để nghe âm thanh từ thiết bị này:

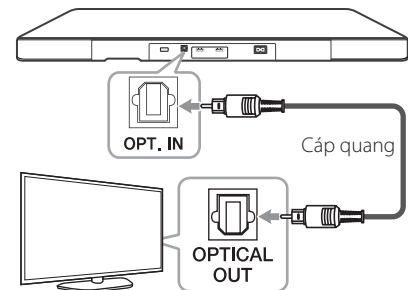
Trình đơn thiết lập TV → [ÂM THANH] → [Âm thanh ra] → [Loa ngoài (Quang)]



Sử dụng LG Sound Sync (Quang học)

- 1** Kết nối
Thiết bị: OPT.IN
TV : Nguồn ra quang học

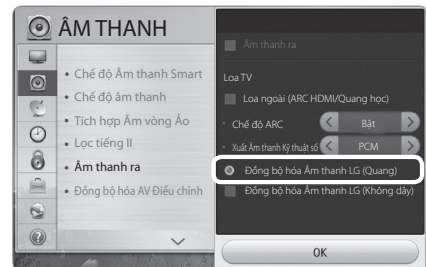
- 2** Chọn chức năng [OPTICAL].



- 3** Thiết lập nguồn ra âm thanh của TV để nghe âm thanh từ thiết bị này:

Trình đơn thiết lập TV → [ÂM THANH] → [Âm thanh ra] → [Đồng bộ hóa Âm thanh LG (Quang)]

! Chi tiết về trình đơn thiết lập TV có thể khác nhau tùy thuộc vào nhà sản xuất TV của bạn.



Sử dụng LG Sound Sync (Không dây)

- 1 Chọn chức năng [LG TV].



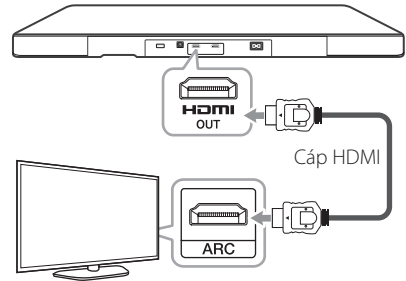
- 2 Thiết lập nguồn ra âm thanh của TV để nghe âm thanh từ thiết bị này:
Trình đơn thiết lập TV → [ÂM THANH] → [Âm thanh ra]
→ [Đồng bộ hóa Âm thanh LG (Không dây)]

! Chi tiết về trình đơn thiết lập TV có thể khác nhau tùy thuộc vào nhà sản xuất TV của bạn.



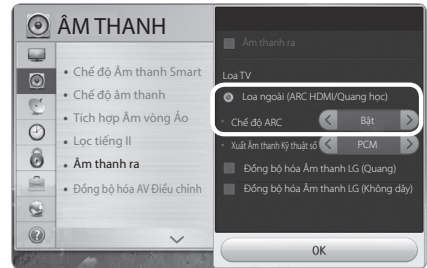
Sử dụng kết nối HDMI ARC (Kênh hồi âm thanh)

- 1 Kết nối
Thiết bị: HDMI OUT
TV: HDMI IN (ARC)



! Một số TV sẽ cần thiết lập nguồn ra âm thanh. Chi tiết về trình đơn thiết lập TV có thể khác nhau tùy thuộc vào nhà sản xuất TV của bạn.

1. Thiết lập nguồn ra âm thanh của TV để nghe âm thanh từ thiết bị này:
Trình đơn thiết lập TV → [ÂM THANH] → [Âm thanh ra]
→ [Loa ngoài (HDMI ARC)]
2. Thiết lập chế độ ARC sang [Bật].

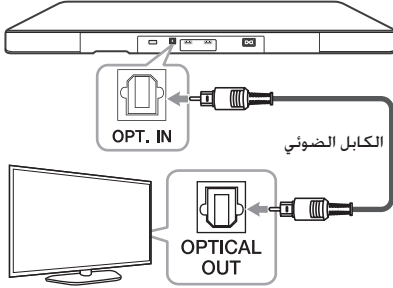


3. Kích hoạt HDMI CEC và chọn nguồn ra âm TV của bạn.
Trong trường hợp TV LG, thiết lập Simplink sang [Bật] bằng cách nhấn phím nguồn vào hoặc phím SIMPLINK trên điều khiển từ xa TV.



استمتع ببث الصوت الفخم في القنوات باستخدام هذه الوحدة

استخدام وصلة الإدخال الضوئي



1

قم بتوصيل

الوحدة: OPT.IN

التملفاز: خرج ضوئي

2

حدد وظيفة [OPTICAL (الكابل الضوئي)].



!

تحتاج بعض أجهزة التلفاز إلى إعداد ضبط خرج الصوت. تباين تفاصيل قائمة ضبط التلفاز حسب شركات تصنيع التلفاز أو موديلاته.

قم بإعداد خرج صوت التلفاز للاستماع للاستماع إلى الصوت خلال هذه الوحدة:
قائمة ضبط التلفاز ← [الصوت] ← [خرج صوت التلفاز]
← [مكبر صوت خارجي (بصري)]



استخدام ميزة مزامنة الصوت LG Sound Sync (كابل ضوئي)

1

قم بتوصيل

الوحدة: OPT.IN

التملفاز: خرج ضوئي

2

حدد وظيفة [OPTICAL (الكابل الضوئي)].

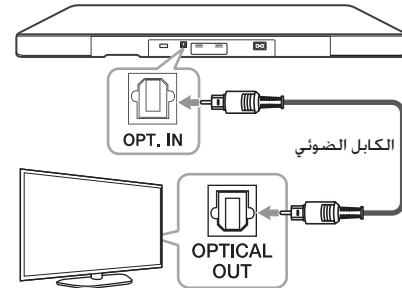


3

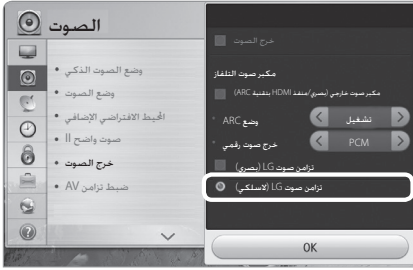
قم بإعداد خرج الصوت في التلفاز للاستماع إلى الصوت من خلال هذه الوحدة :
قائمة ضبط التلفاز ← [الصوت] ← [خرج صوت التلفاز]
← [تزامن صوت LG (بصري)]

تباين تفاصيل قائمة ضبط التلفاز حسب شركات تصنيع التلفاز أو موديلاته.

!



استخدام ميزة مزامنة الصوت LG Sound Sync (لاسلكياً)



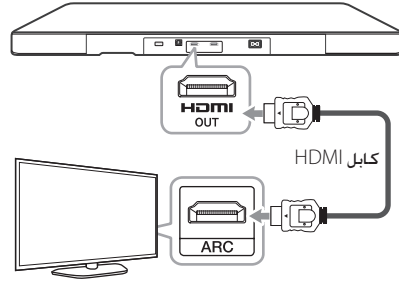
1 حدد وظيفة تلفاز [LG TV].



2 قم بإعداد خرج الصوت في التلفاز للاستماع إلى الصوت من خلال هذه الوحدة:
قائمة ضبط التلفاز ← [الصوت] ← [خرج صوت التلفاز]
← [ترامن صوت LG (لاسلكي)]

! تباين تفاصيل قائمة ضبط التلفاز حسب شركات تصنيع التلفاز أو موديلاته.

استخدام وصلة HDMI ARC (قناة عودة الصوت)



1 قم بتوصيل

الوحدة: HDMI OUT
(التلفاز: HDMI IN (ARC))



! تحتاج بعض أجهزة التلفاز إلى إعداد ضبط خرج الصوت. تباين تفاصيل قائمة ضبط التلفاز حسب شركات تصنيع التلفاز أو موديلاته.

1. قم بإعداد خرج صوت التلفاز للاستماع إلى الصوت من خلال هذه الوحدة:
قائمة ضبط التلفاز ← [الصوت] ← [خرج صوت التلفاز]
← [مكبر صوت خارجي (HDMI ARC)]
2. قم بضبط وضع ARC (قناة عودة الصوت) على [تشغيل].

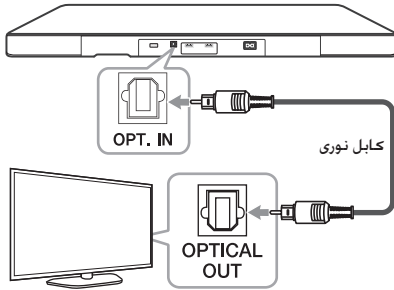
3. قم بتنشيط HDMI CEC وحدد خرج الصوت في تلفازك.

في حالة استخدام تلفاز LG، اضبط Simplink على [تشغيل] عن طريق الضغط على زر الإدخال أو زر SIMPLINK الموجود في جهاز التحكم عن بُعد في التلفاز.



از پخش صدای غنی کانال با این دستگاه لذت ببرید

استفاده از اتصال ورودی نوری



1 اتصال

واحد : OPT.IN
TV : خروجی نوری

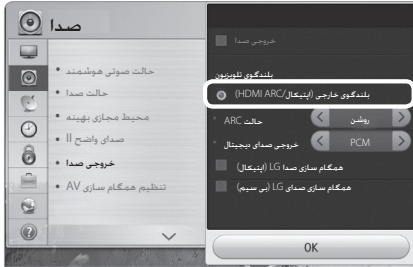
2 عملکرد [OPTICAL] (نوری) را انتخاب کنید.



! در برخی از تلویزیون ها خروجی صدا باید تنظیم شود. بسته به سازنده ها با مدل های تلویزیون شما. جزئیات تنظیم تلویزیون فرق می کند.

خروجی صدای تلویزیون را تنظیم کنید تا بتوانید صدا را از طریق این واحد بشنوید :

منوی تنظیم تلویزیون ← [صدا] ← [خروجی صدای تلویزیون] ← [بلندگوی خارجی (اپتیكال)]



استفاده از LG Sound Sync (نوری)

1 اتصال

واحد : OPT.IN
TV : خروجی نوری

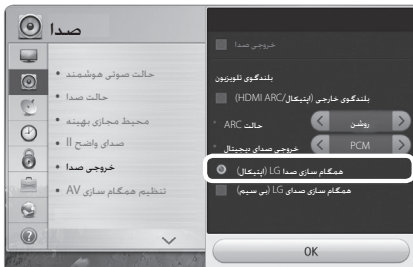
2 عملکرد [OPTICAL] (نوری) را انتخاب کنید.



3 خروجی صدای تلویزیون را تنظیم کنید تا بتوانید صدا را از طریق این واحد بشنوید :

منوی تنظیم تلویزیون ← [صدا] ← [خروجی صدای تلویزیون] ← [همگام سازی صدا LG (اپتیكال)]

! بسته به سازنده ها با مدل های تلویزیون شما. جزئیات تنظیم تلویزیون فرق می کند.



استفاده از LG Sound Sync (بی سیم)

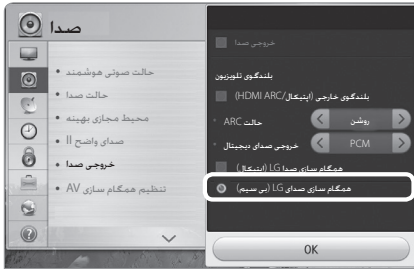
1 عملکرد [LG TV] (تلویزیون LG) را انتخاب کنید.



2 خروجی صدای تلویزیون را تنظیم کنید تا بتوانید صدا را از طریق این واحد بشنوید:

منوی تنظیم تلویزیون ← [صدا] ← [خروجی صدای تلویزیون] ← [همگام سازی صدای LG (بی سیم)]

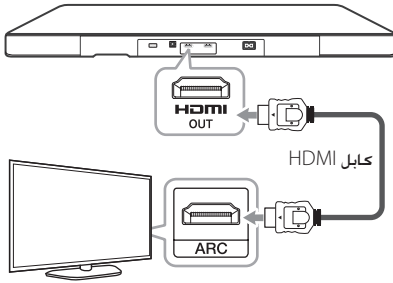
! بسته به سازنده ها یا مدل های تلویزیون شما، جزئیات تنظیم تلویزیون فرق می کند.



استفاده از اتصال HDMI ARC (کانال بازگشت صوتی)

1 اتصال

واحد : HDMI OUT
(TV : HDMI IN (ARC

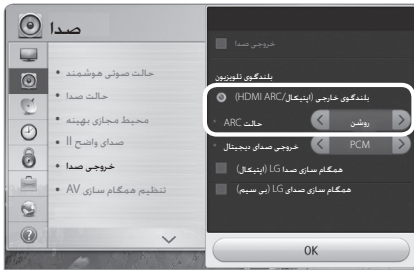


! در برخی از تلویزیون ها خروجی صدا باید تنظیم شود. بسته به سازنده ها یا مدل های تلویزیون شما، جزئیات تنظیم تلویزیون فرق می کند.

1. خروجی صدای تلویزیون را تنظیم کنید تا بتوانید صدا را از طریق این واحد بشنوید:

منوی تنظیم تلویزیون ← [صدا] ← [خروجی صدای تلویزیون] ← [بلندگوی خارجی (HDMI ARC)]

2. حالت ARC را روی [روشن] تنظیم کنید.

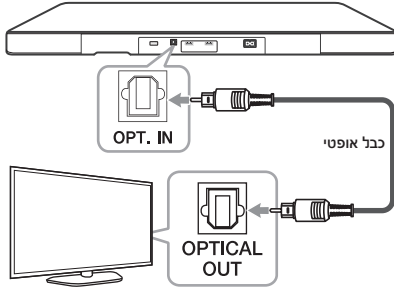


3. HDMI CEC را فعال کنید و خروجی صدای تلویزیون خود را انتخاب نمایید.

در تلویزیون LG با فشار دادن دکمه ورودی یا دکمه SIMPLINK از روی کنترل از راه دور Simplink را روی [روشن] تنظیم کنید.



יחידה לשיפור וצילי ערוצי הטלוויזיה



באמצעות חיבור קלט אופטי

1 חיבור

היחידה : OPT.

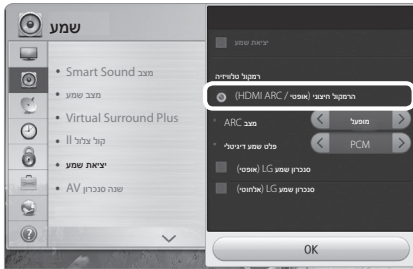
טלוויזיה : Optical output

2 בחירת פונקציה [OPTICAL]



! יש צורך להגדיר את פלט הקול של טלוויזיות מסוימות. פרטי הגדרת תפריט הטלוויזיה עשויים להשתנות בהתאם ליצרן או לדגם הטלוויזיה.

עלך להגדיר את פלט צילי הטלוויזיה כדי להאזין להם דרך היחידה הזו :
 טלוויזיה: 'הגדרות' ← [שמע] ← [יציאת שמע] ←
 [הרמקול חיצוני (אופטי)] ←



הדרכה לשימוש במסנכרון הקול של LG (אופטי)

1 דרכי החיבור

היחידה : OPT.IN

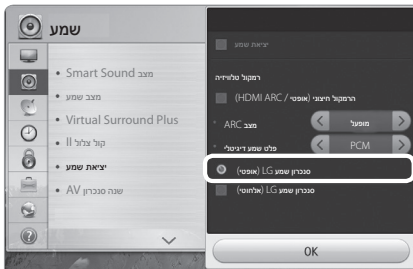
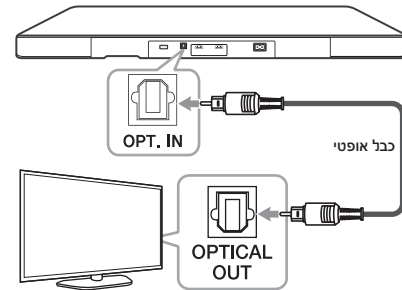
טלוויזיה : Optical output

2 בחירת פונקציה [OPTICAL]

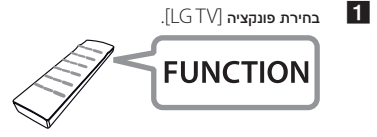
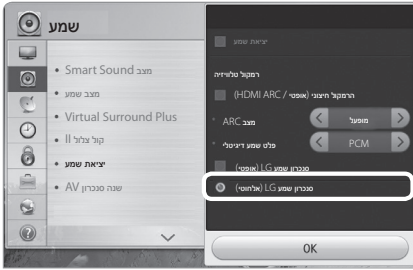


3 עלך להגדיר את פלט צילי הטלוויזיה כדי להאזין להם דרך היחידה הזו :
 טלוויזיה: 'הגדרות' ← [שמע] ← [יציאת שמע] ←
 [סנכרון שמע LG (אופטי)] ←

! פרטי הגדרת תפריט הטלוויזיה עשויים להשתנות בהתאם ליצרן או לדגם הטלוויזיה.



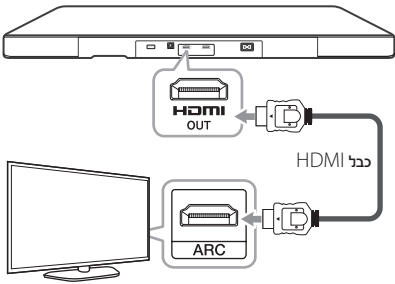
הדרכה לשימוש במסנכרן הקול של LG (אלחוטי)



- 1 בחירת פונקציה [LG TV].
- 2 עלִיך להגדיר את פלט צילילי הטלוויזיה כדי להאזין להם דרך היחידה הזו :
טלוויזיה: 'הגדרות' ← [שמע] ← [יצאת שמע]
← [סנכרון שמע LG (אלחוטי)]

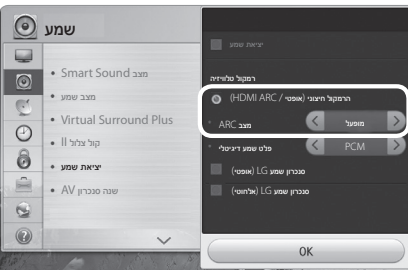
! פרטי הגדרת תפריט הטלוויזיה עשויים להשתנות בהתאם ליצרן או לדגם הטלוויזיה.

הדרכה לשימוש בחיבור HDMI ARC (ראשי תיבות של: ערוץ שמע חוזר)



1 דרכי החיבור

היחידה : יציאת HDMI
הטלוויזיה : ה-HDMI בנוסחה ה-(ARC)



! יש צורך להגדיר את פלט הקול של טלוויזיות מסוימות. פרטי הגדרת תפריט הטלוויזיה עשויים להשתנות בהתאם ליצרן או לדגם הטלוויזיה.

1. עלִיך להגדיר את פלט קול הטלוויזיה כדי להאזין לו דרך היחידה הזו :
טלוויזיה: 'הגדרות' ← [שמע] ← [יצאת שמע]
← [הרמקול חיצוני (HDMI ARC)]
2. שים את ה-ARC במצב [מופעל] .



3. הפעל את ה-HDMI CEC ובחר בפלט הקול של הטלוויזיה שלך.
אם מדובר בטלוויזיה LG עלִיך לשים את ה-Simplink במצב [מופעל] ע"י לחיצה על לחצן ה-INPUT או ה-Simplink בשלט רחוק של הטלוויזיה.

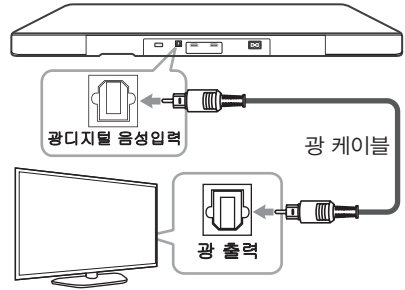
사운드 바를 통해 TV의 음성을 풍부하게 즐기기

광 디지털 입력 기능 사용하기

1 연결

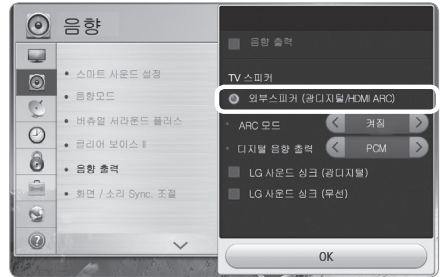
사운드 플레이트 : 광 디지털 음성 입력
TV : 광 출력

2 기능 선택 : [OPTICAL]



! 일부 TV의 경우 음성 출력 설정이 필요합니다. TV의 설정 메뉴는 연결된 TV에 따라 상이할 수 있습니다. TV의 출력 스피커를 선택하려면 :

- TV 설정에서 [음향] → [출력 스피커 선택] → [외부 스피커 (광 출력)]을 선택하세요.

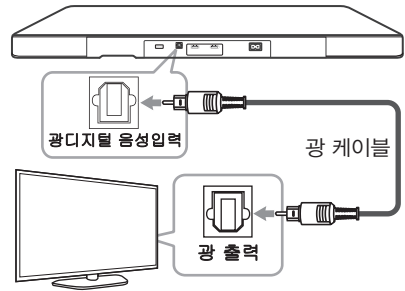


LG 사운드 싱크 (광 디지털) 기능 사용하기

1 연결

사운드 플레이트 : 광 디지털 음성 입력
TV : 광 출력

2 기능 선택 : [OPTICAL]



3 TV의 설정 메뉴는 연결된 TV에 따라 상이할 수 있습니다. TV의 출력 스피커를 선택하려면 :

- TV 설정에서 [음향] → [출력 스피커 선택] → [LG 사운드 싱크 (광 디지털)]을 선택하세요.

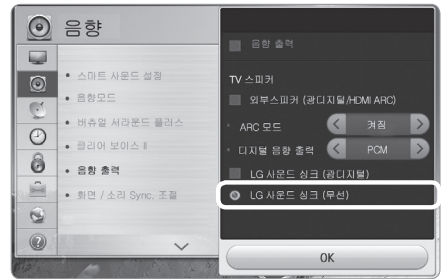


LG 사운드 싱크 (무선) 기능 사용하기

- 1 기능 선택 : [LG TV]



- 2 TV의 설정 메뉴는 연결된 TV에 따라 상이할 수 있습니다. TV의 출력 스피커를 선택하려면 :
- TV 설정에서 [음향] → [출력 스피커 선택] → [LG 사운드 싱크 (무선)]을 선택하세요.

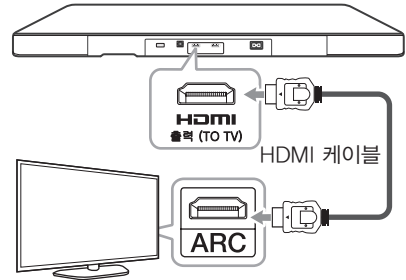


HDMI ARC* 기능 사용하기

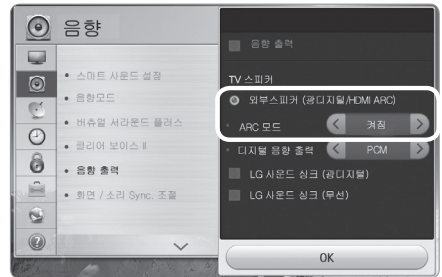
- 1 연결

사운드 플레이트 : HDMI 출력 (TO TV)
TV : HDMI (ARC)

* ARC : Audio Return Channel



- ! TV의 설정 메뉴는 연결된 TV에 따라 상이할 수 있습니다. TV의 출력 스피커를 선택하려면 :
- TV 설정에서 [음향] → [출력 스피커 선택] → [외부 스피커 (HDMI (ARC))]을 선택하고, ARC 모드를 [켜짐]으로 설정하세요.



TV 리모컨의 외부입력 버튼으로 TV 제조사별 HDMI CEC 활성화 및 외부 스피커를 선택하세요.

TV 듣기를 외부스피커 (광디지탈/HDMI ARC) 또는 홈시어터 듣기를 선택하세요.

LG TV인 경우, TV 리모컨의 외부입력 버튼을 눌러 심플링크 설정 > 심플링크 [켜짐] 을 우선 선택하세요. (단, 심플링크 버튼이 있는 경우 해당 버튼을 이용하세요.)





